

1295

1296

TEILELISTE

PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

零件表

Diese Teileliste hat für Maschinen ab nachfolgender
Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines from the following
serial numbers onwards:

Cette liste de pièces est valable pour les machines au
numéros de série à partir de:

本零件表对从下列系列号起的机器有效:

7 262 456 →

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neusten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugsweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in this document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only permitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力！

全部或部分翻印、复制以及翻译PFAFF-零件表必须事先经由我们同意并且注明来源。

**PFAFF Industriesysteme
und Maschinen GmbH**

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord

D-67661 Kaiserslautern

	Seite Page Página 页
0	Wichtiger Hinweis..... 5 Important note Observación importante 重要提示
1	Vorwort..... 6 Foreword Notas preliminares 前言
2	Erläuterungen der Schlüsselzeichen..... 7 Explanation of key markings Explicaciones de los signos clave 标记说明
3	Basismaschine Basic machine Máquina básicas 基础机器
3.01	Gehäuseteile 9 Housing sections Piezas del cárter 机身零件
3.02	Kopfteile 10 Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件
3.03	Armteile 14 Arm parts Piezas del brazo 机臂零件
3.04	Grundplattenteile..... 20 Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件
3.05	Säule vollständig 24 Post assy. Columna completo 成套柱备件
4	Abweichende Teile der PFAFF 1296 26 Different parts for PFAFF 1296 Piezas de la PFAFF 1296 que son diferentes PFAFF 1296 中有差别的零件
5	Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56) 30 Thread trimmer (-900/56) Cortahilos (-900/56) 切线器 (-900/56)
6	Verriegelungs-Einrichtung (-911/97)..... 36 Backtacking mechanism (-911/97) Rematador (-911/97) 锁紧装置 (-911/97)
7	Wartungseinheit 38 Air filter / lubricator Grupo acondicionador del aire comprimido 保养单元
8	Elektrische Ausrüstung Electrical equipment Equipo eléctrico 电设备

	Seite Page Página 页
8.01 Kabelbaum zum Oberteil	39
Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束	
8.02 Oberteilerkennung.....	40
Sewing head identification Detección de la parte superior 机头识别	
8.03 Positionsgeber	40
Synchronizer Sincronizador 位置传感器	
8.04 Steuerungspaket PD40CD	41
Control package PD40CD Paquete de control PD40CD 控制组件 PD40CD	
9 Knielüfterteile.....	43
Knee lifter parts Piezas del alzaprensatelas por rodillera 膝松线器零件	
10 Garnrollenstände.....	44
Reel stands Portacarretes 线轴支架	
11 Einstellehren	45
Adjustment gauges Calibres de ajuste 设置量规	
12 Gestell mit Anbauteilen.....	46
Stand with assembly parts Bancada con piezas de montaje 支架带附件	
13 Schmiermittel-Übersicht	47
Overview of lubricants Tabla de lubricantes 润滑剂一览	
14 Index (Teilenummern / Seitenzahlen)	48
Index (part numbers / page numbers) Index (números de pieza / números de página) 注脚(零件号/页号)	
15 Unterklassen-Ausstattung	
Subclass parts Composición de las subclases 子机型-设备	
15.01 Nähwerkzeuge (PFAFF 1295)	54
Gauge parts (PFAFF 1295) Organos de costura (PFAFF 1295) 缝纫工具 (PFAFF 1295)	
15.02 Nähwerkzeuge (PFAFF 1296)	55
Gauge parts (PFAFF 1296) Organos de costura (PFAFF 1296) 缝纫工具 (PFAFF 1296)	

Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

注意!

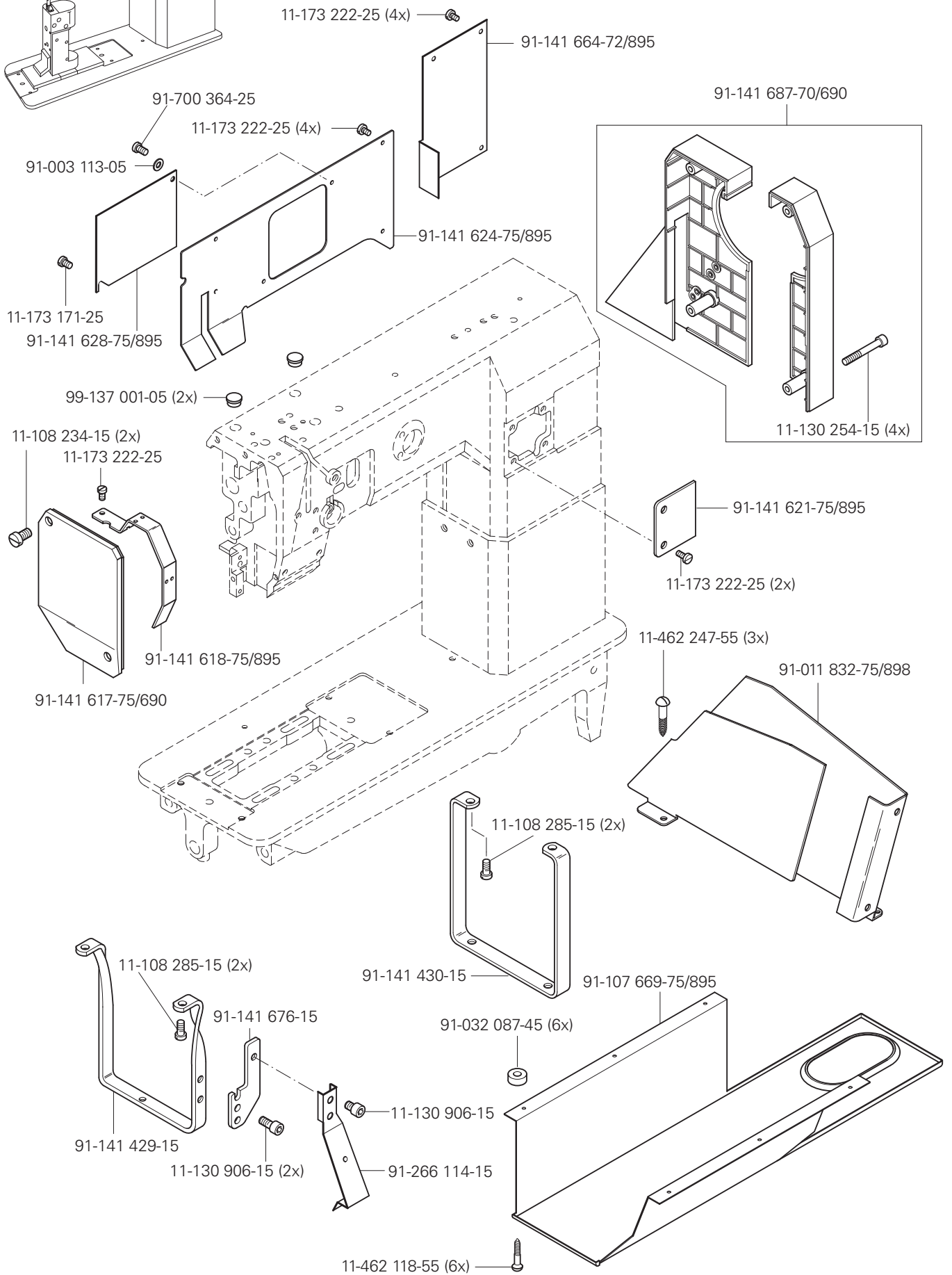
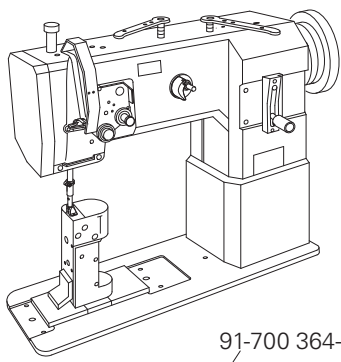


我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！

- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
 - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
 - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
 - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
 - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
 - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
 - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (; 2 ; 3 usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
-
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
 - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
 - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
 - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
 - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
 - The key markings used on the illustrated pages (; 2 ; 3 etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
-
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
 - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
 - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
 - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
 - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
 - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
 - Los signos clave (; 2 ; 3 etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".
-
- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
 - 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
 - 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
 - 图的上部为机器全景。
 - 所示零件的安装部位用影格面表示。
 - 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
 - 图页上所使用的标记 (; 2 ; 3 等) 列表在“标记说明”中。

- Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.**
Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.
Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotación de subclases".
取决于子机型，零件号见子机型设备。
- C** **Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.**
Model C for sewing medium-heavy materials.
Tipo C para materiales semipesados.
用于中偏厚料的机器设备。
- N** **Stichlänge 6,0 mm.**
Stitch lenght 6.0 mm.
Largo de puntada 6,0 mm
针距6.0 mm。
- N11** **Stichlänge 11,0 mm.**
Stitch lenght 11.0 mm.
Largo de puntada 11,0 mm
针距11.0 mm。
- P** **Teile zum Hüpftransport.**
Components of four-motion drop feed.
Piezas del transportador inferior a cuatro tiempos.
下送料装置中的零件
- 3** **Geklebt**
Part cemented
Pieza pegada
被粘住。
- 6** **Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.**
Needle size and style of point to be stated on order.
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.
在订货时给出针厚和针尖型式。
- 10** **Nadelabstand**
Needle gauge
Distancia entre agujas
针间距。
- 27/2** **Eingeklammerte Zahl = Dicke in mm.**
Number in brackets = thickness in mm.
Cifra entre paréntesis = espesor en mm.
括起的数字 = 厚度 (单位 mm)
- 27/5** **Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.**
Number in brackets = length in mm.
Cifra entre paréntesis = largura en mm.
被括起的数字=长度，单位mm。
- 35/4** **Bei Montage bohren und verstiften.**
To be drilled and pinned after assembly.
Debera bacerse un taladro y colocarse un pasador antes del montaje.
在安装时钻孔和加定位销

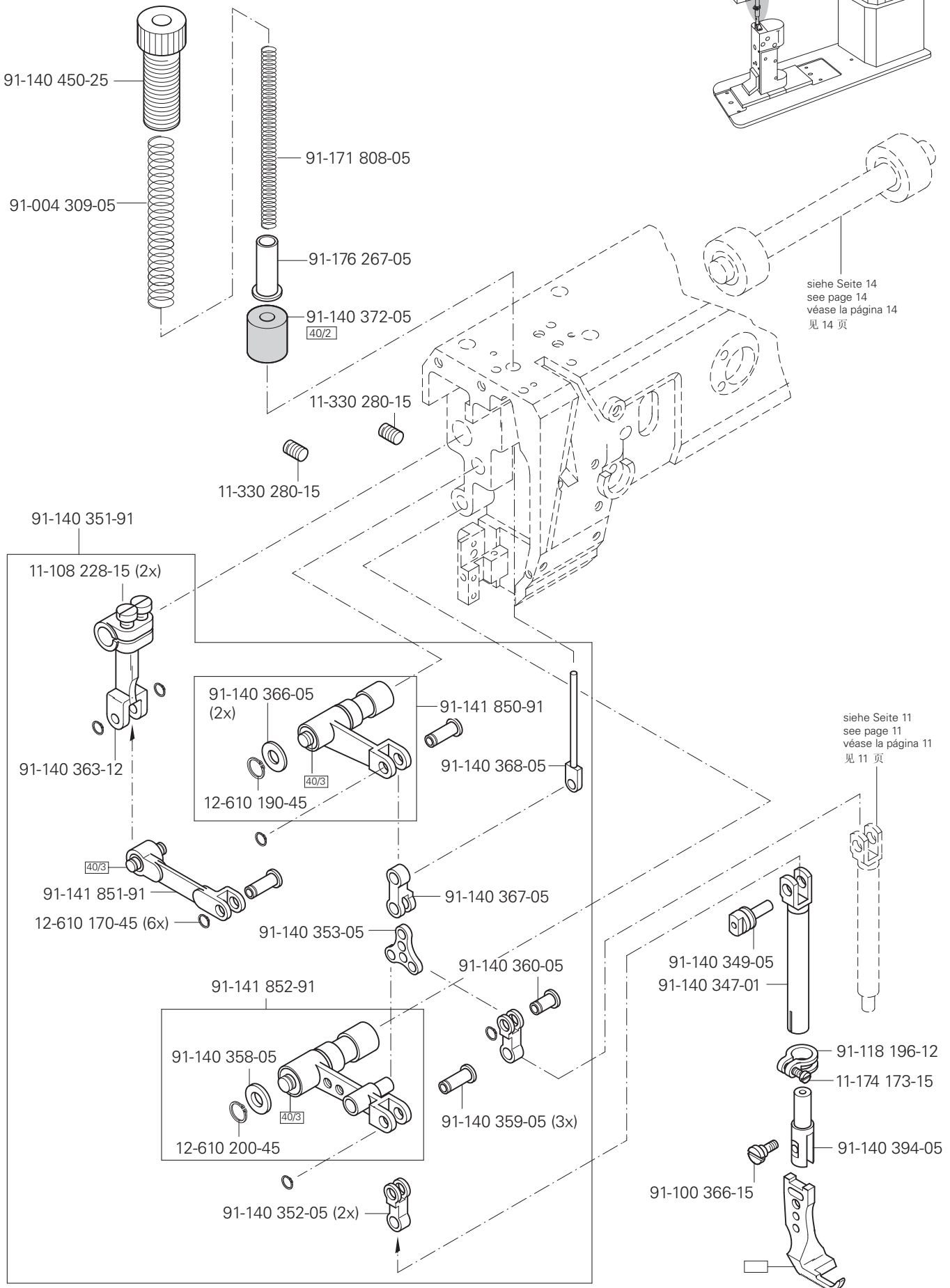
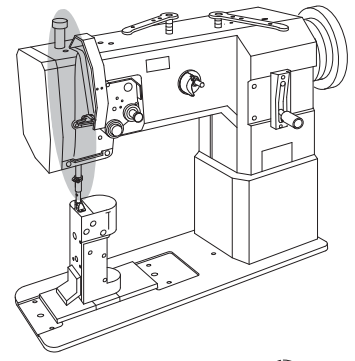
- 40/1** **Füllen mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 47.**
Top up with 28-011 201-44; for part number see page 47.
Rellene con 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 47.
注油用 28-011 201-44; 订货号见 47页。
- 40/2** **Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 47.**
Grease with 28-011 201-44; for part number see page 47.
Engrase con grasa 28-011 201-44; para el número de pedido véase la página 47.
浸油用 28-011 201-44; 订货号见 47 页。
- 40/3** **Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 47.**
Grease with 28-011 202-47; for part number see page 47.
Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 47.
上脂用 28-011 202-47; 订货号见 47 页。
- 40/4** **Fetten mit 28-011 202-43; Bestellnummer siehe Seite 47.**
Grease with 28-011 202-43; for part number see page 47.
Engrase con grasa 28-011 202-43; para el número de pedido véase la página 47.
上脂用 28-011 202-43; 订货号见 47 页。
- 40/13** **Fetten mit 28-011 202-05; Bestellnummer siehe Seite 47.**
Grease with 28-011 202-05; for part number see page 47.
Engrase con grasa 28-011 202-05; para el número de pedido véase la página 47.
上脂用 28-011 202-05; 订货号见 47 页。
- 90/47** **Nr. 91-141 572-12 mitbestellen.**
Include No. 91-141 572-12 in your order.
Pidase juntamente el N° 91-141 572-12.
随同订购编号 91-141 572-12.

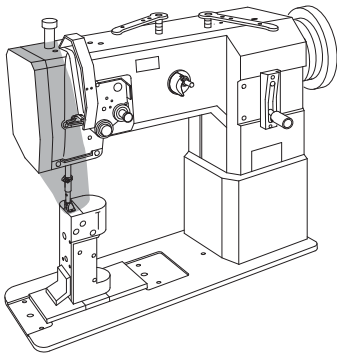


3.02

Kopfteile Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件

PFAFF 1295

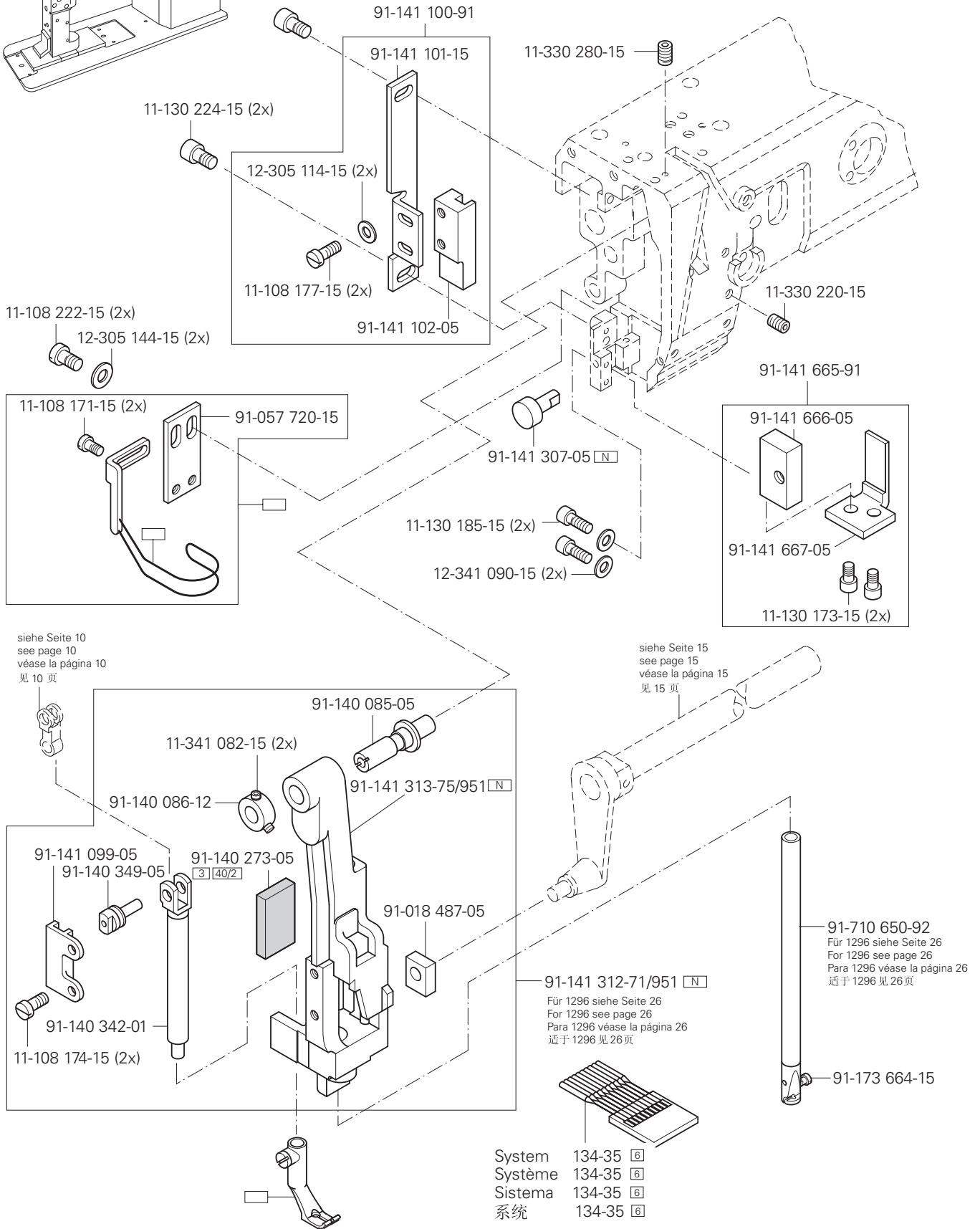




Kopfteil
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 1295

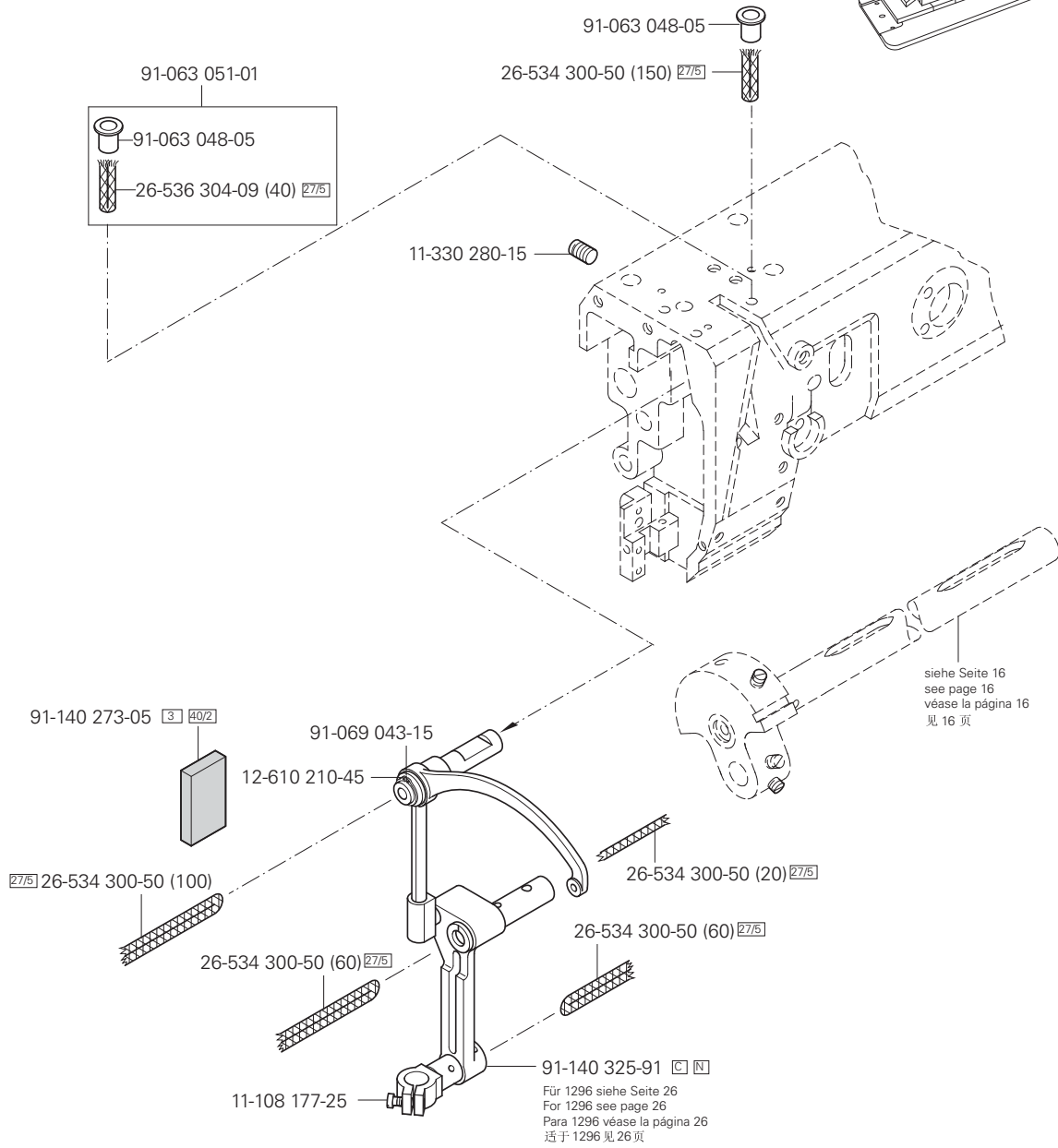
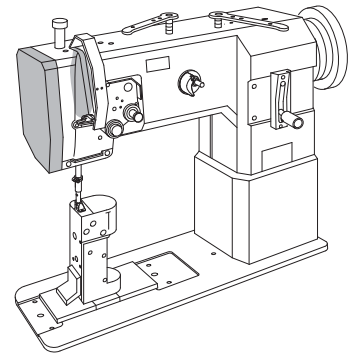
3.02

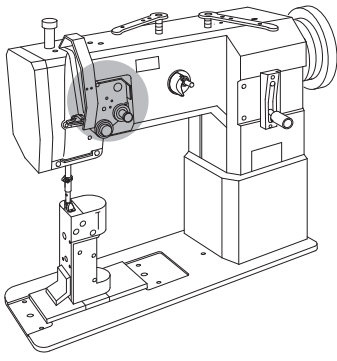


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 1295

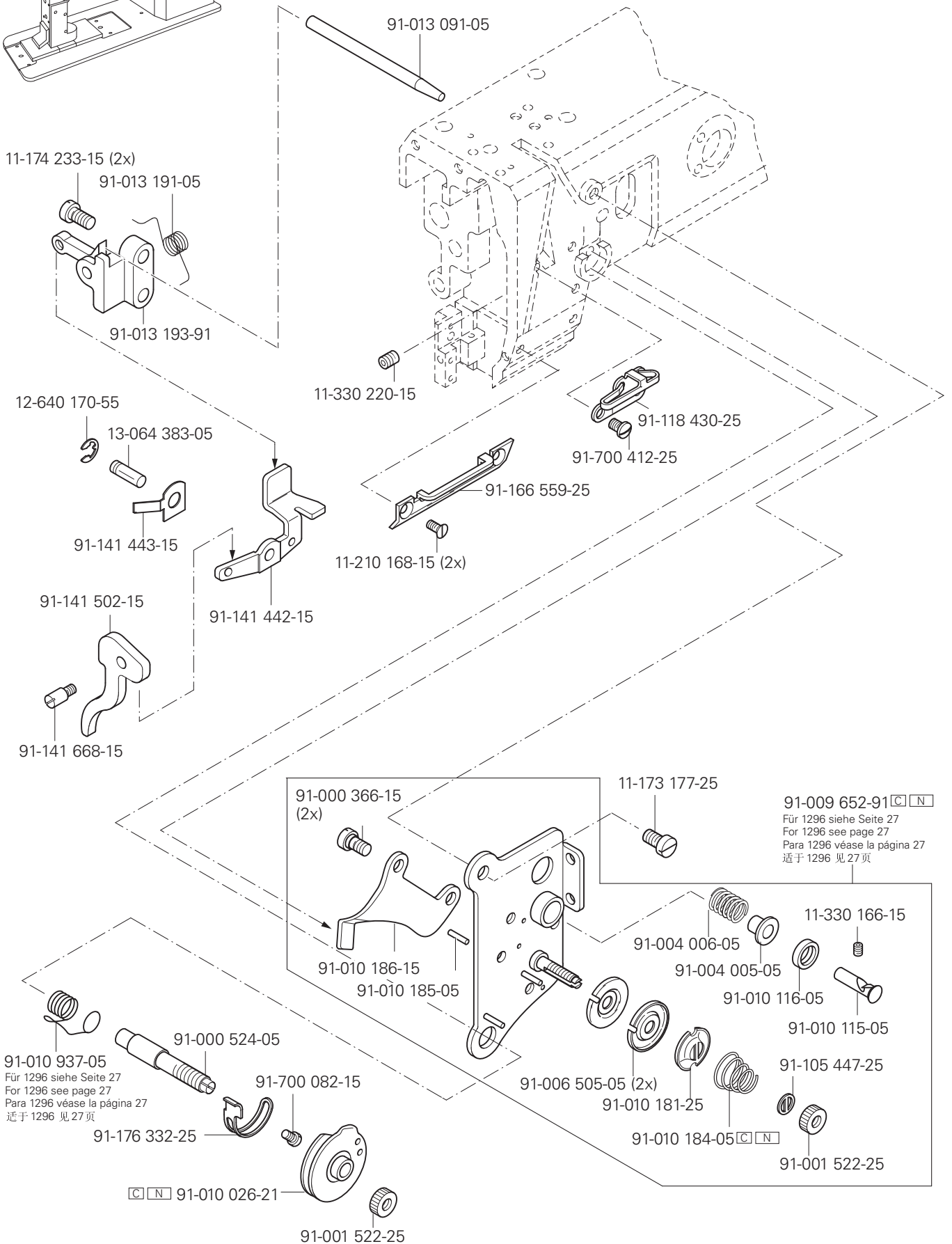




Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

PFAFF 1295

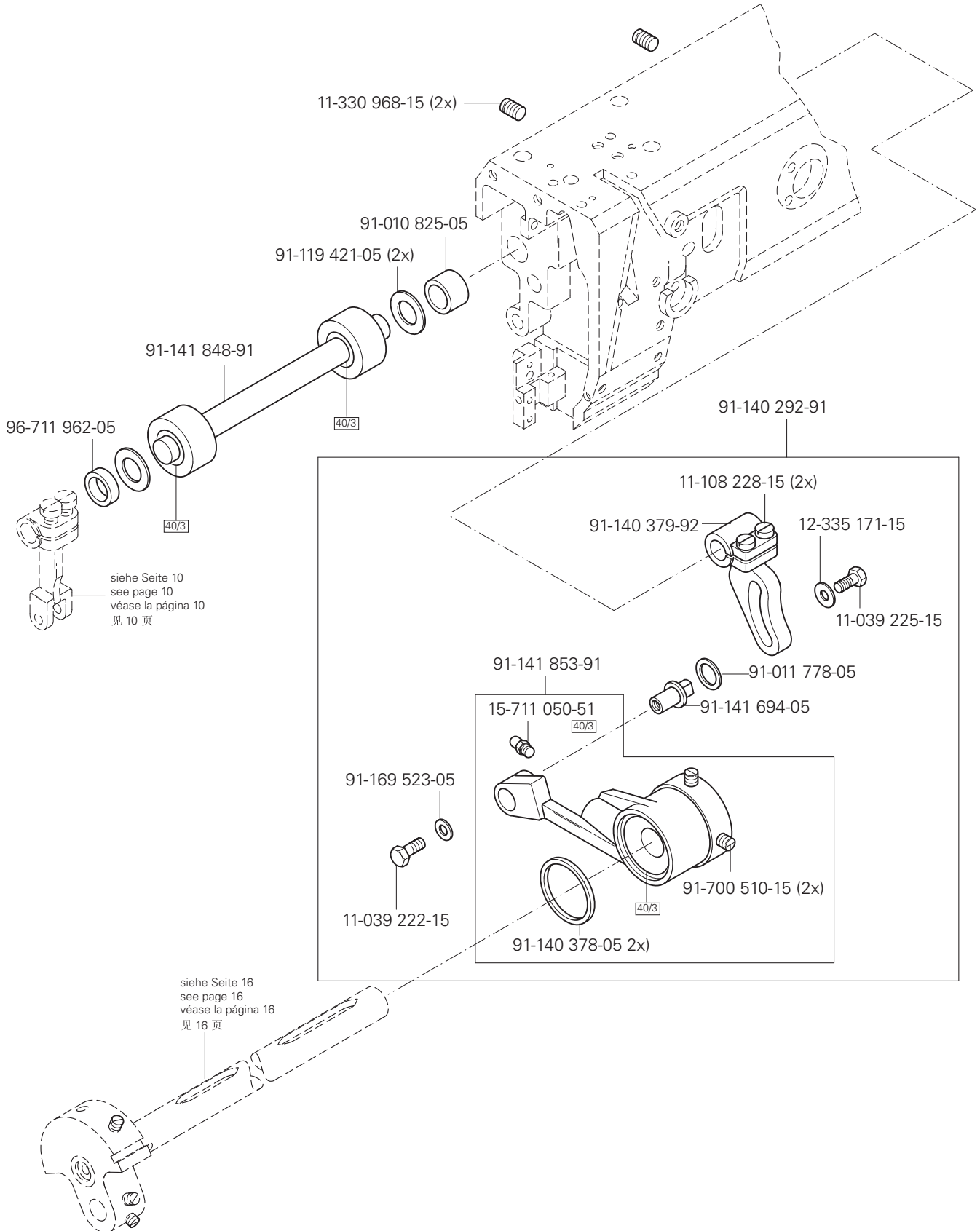
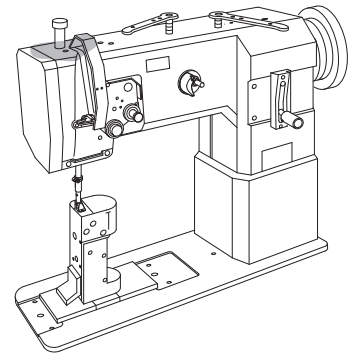
3.02

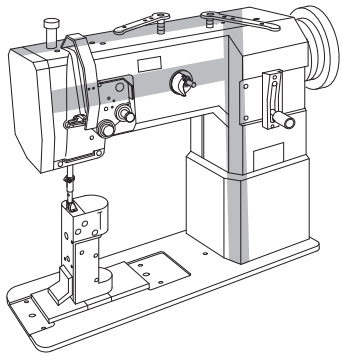


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 1295

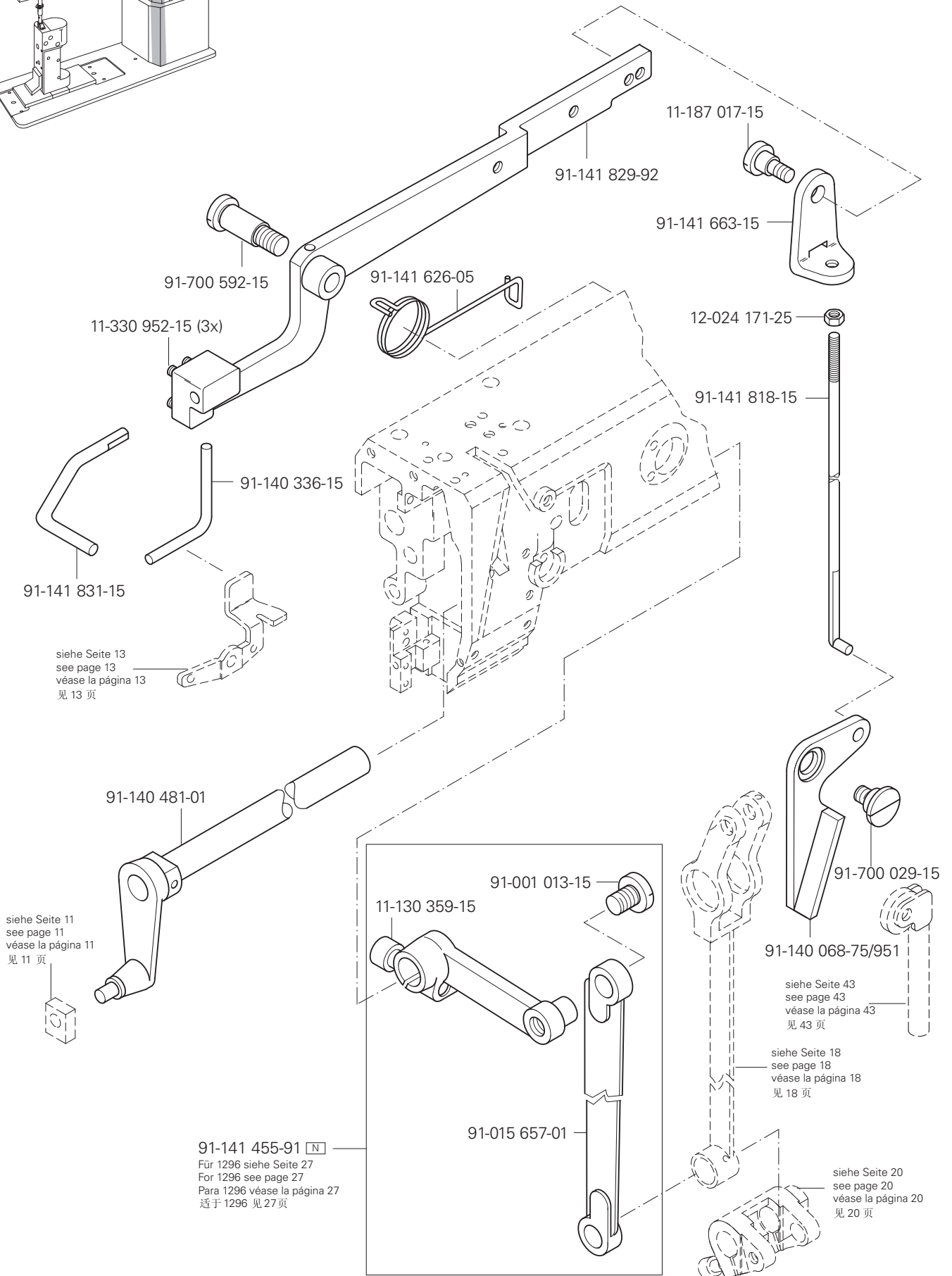




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 1295

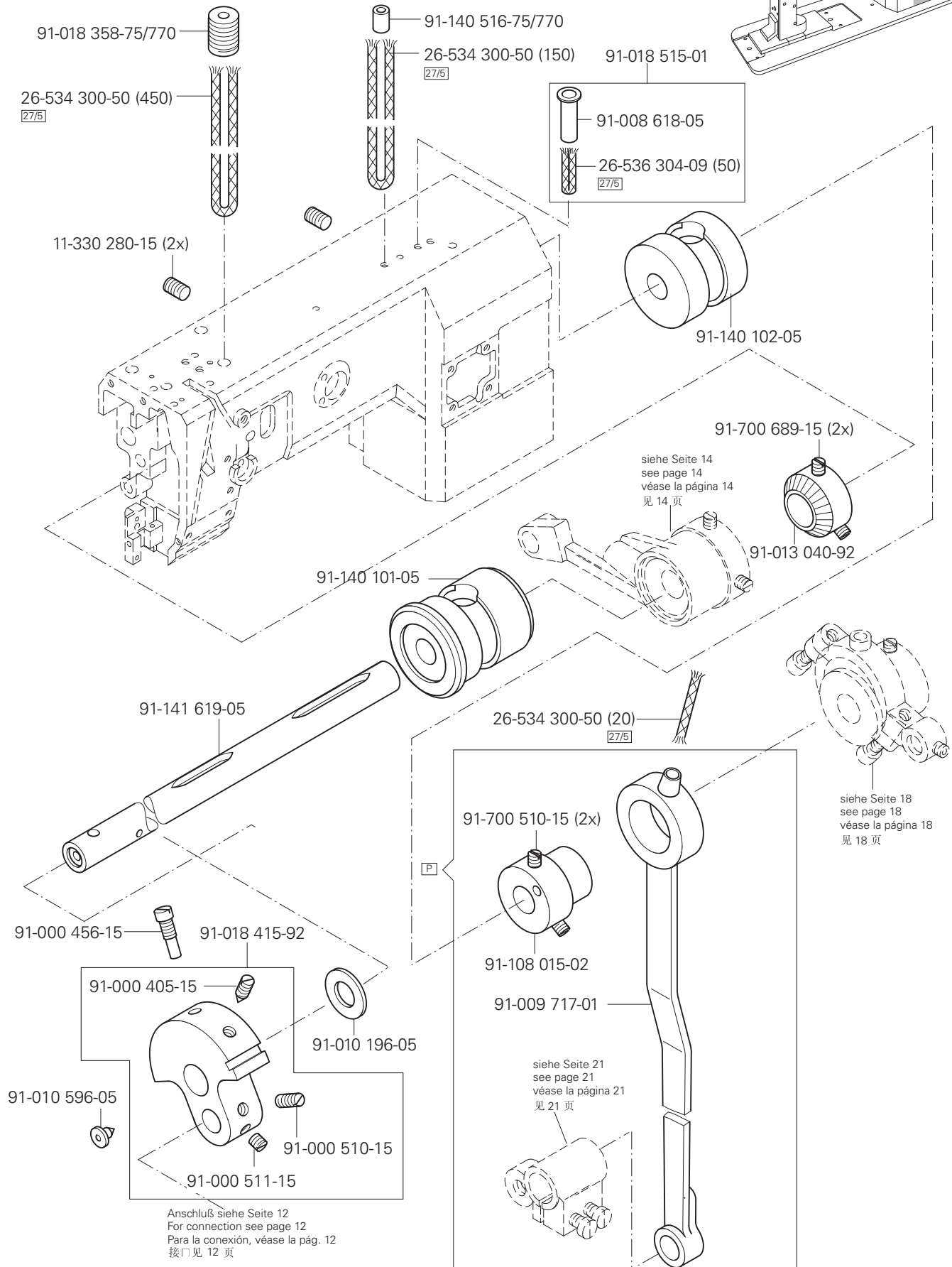
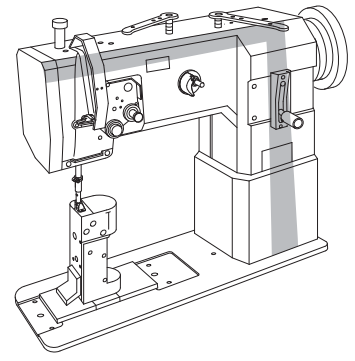
3.03

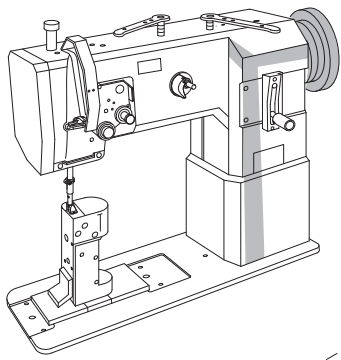


3.03

Armteile Arm parts Piezas del brazo 机臂零件

PFAFF 1295

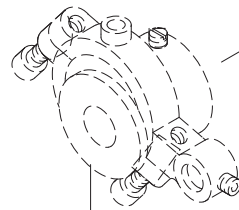
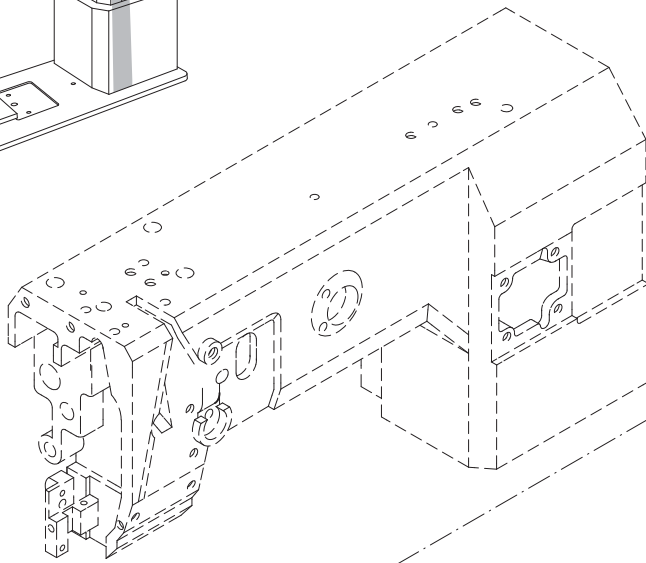




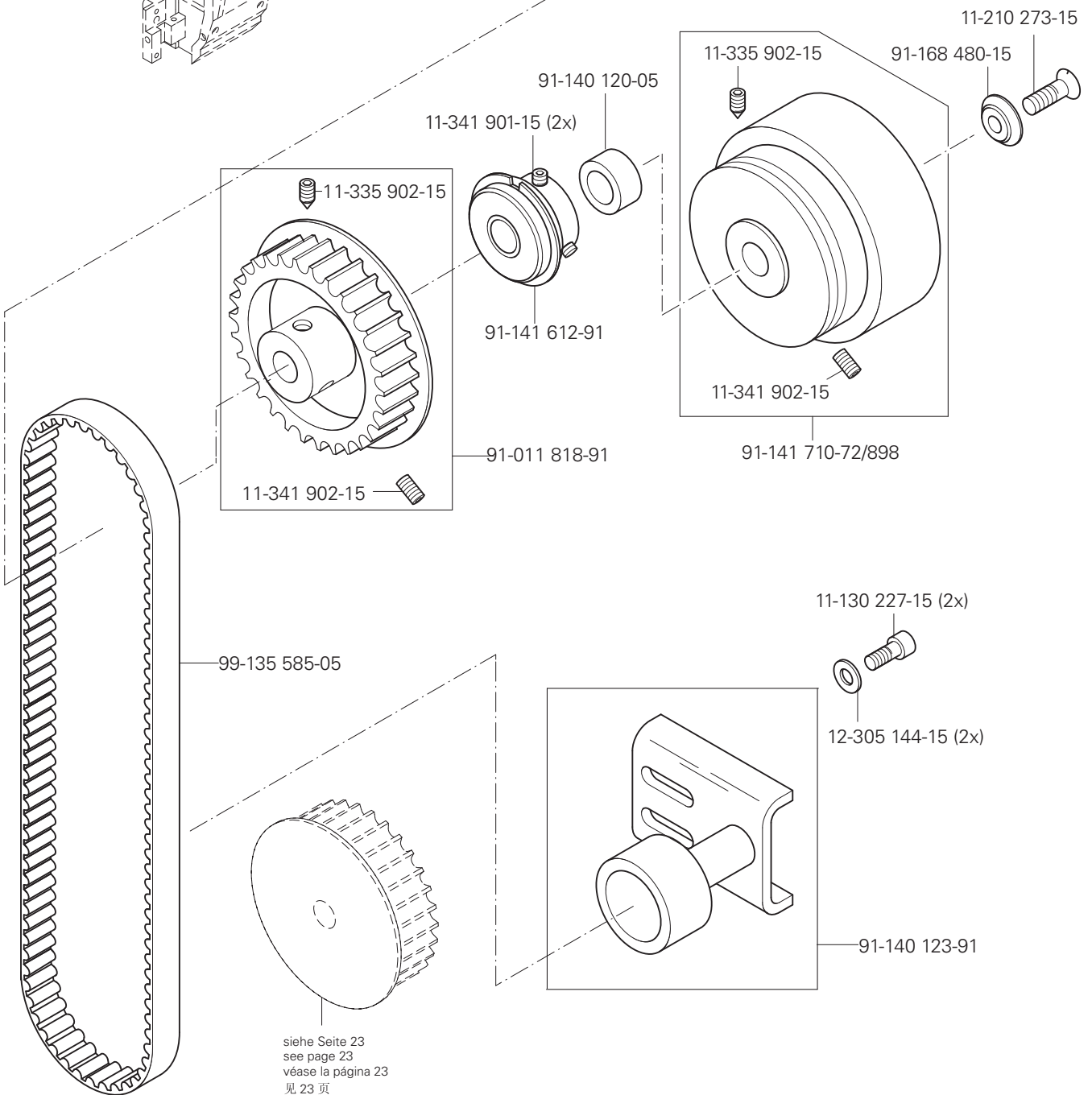
Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 1295

3.03



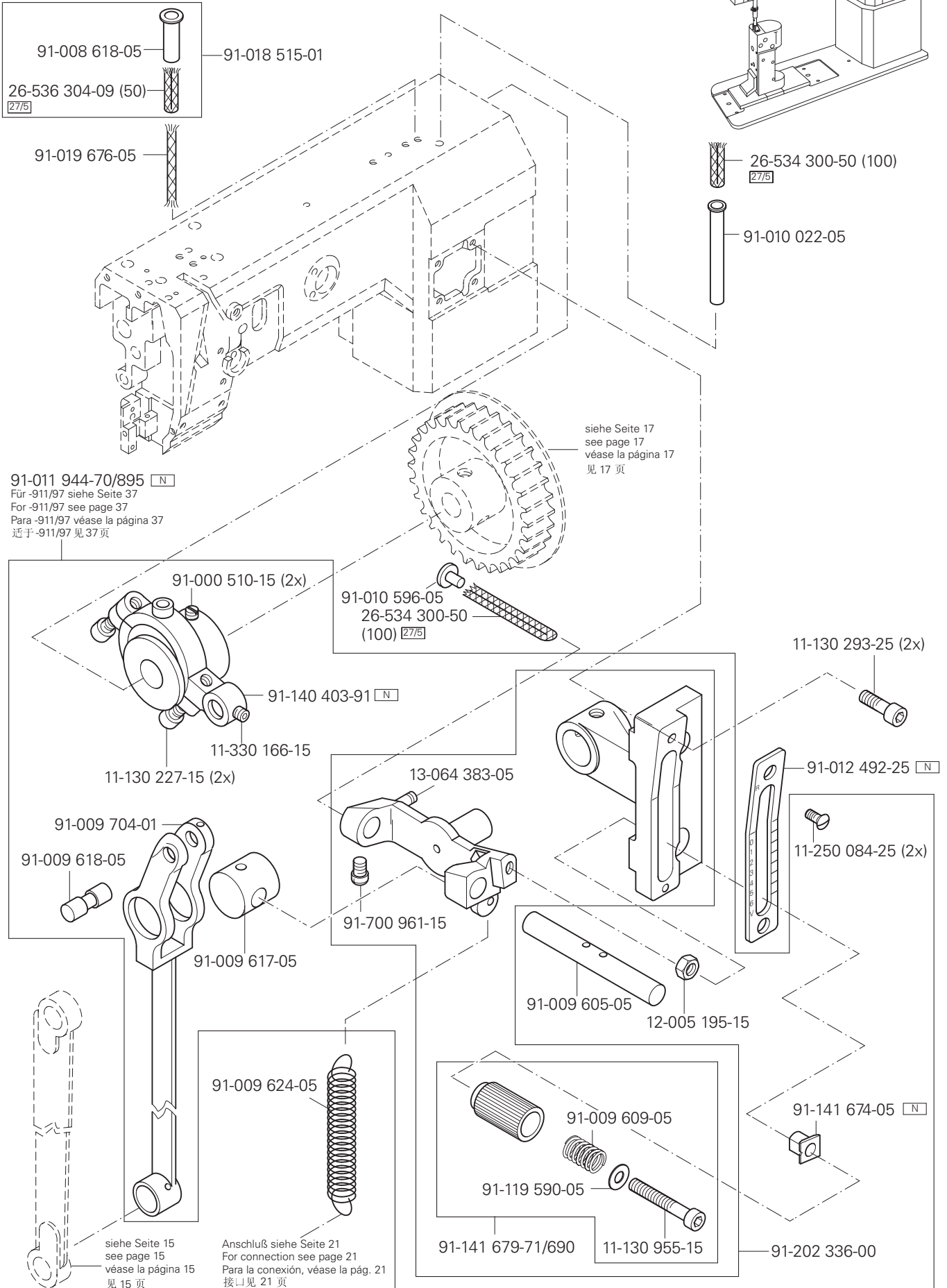
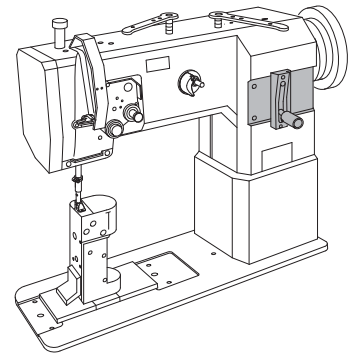
siehe Seite 18
 see page 18
 véase la página 18
 见 18 页

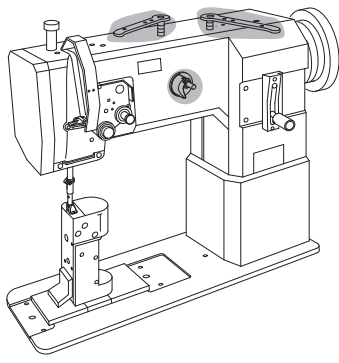


3.03

Armteile Arm parts Piezas del brazo 机臂零件

PFAFF 1295

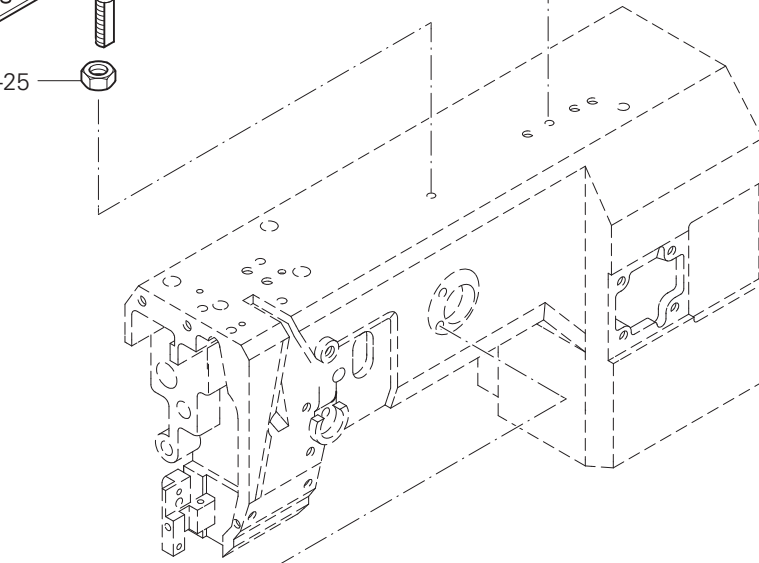
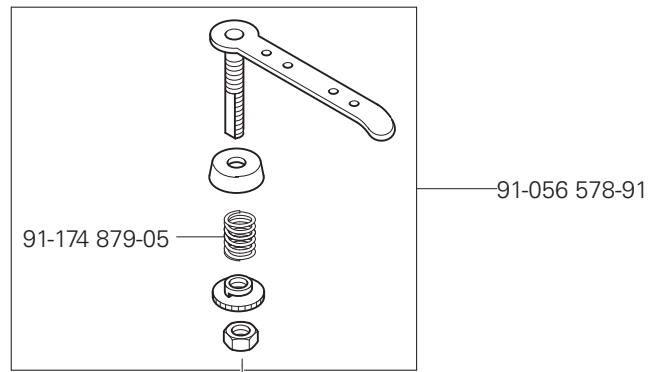
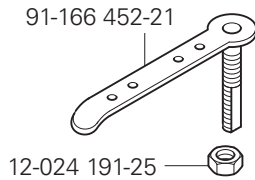




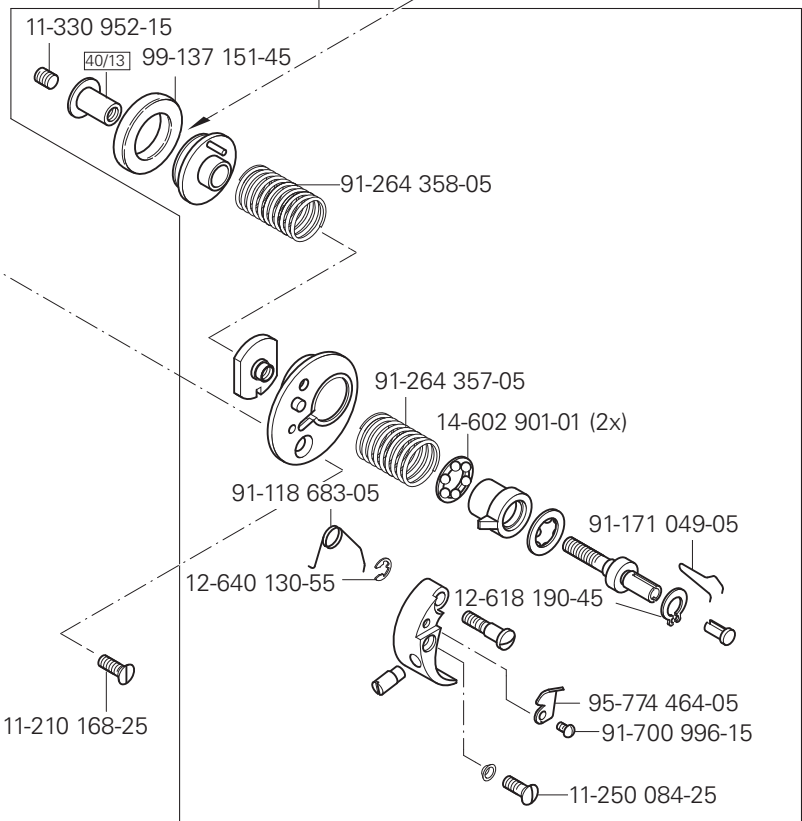
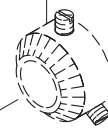
Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 1295

3.03



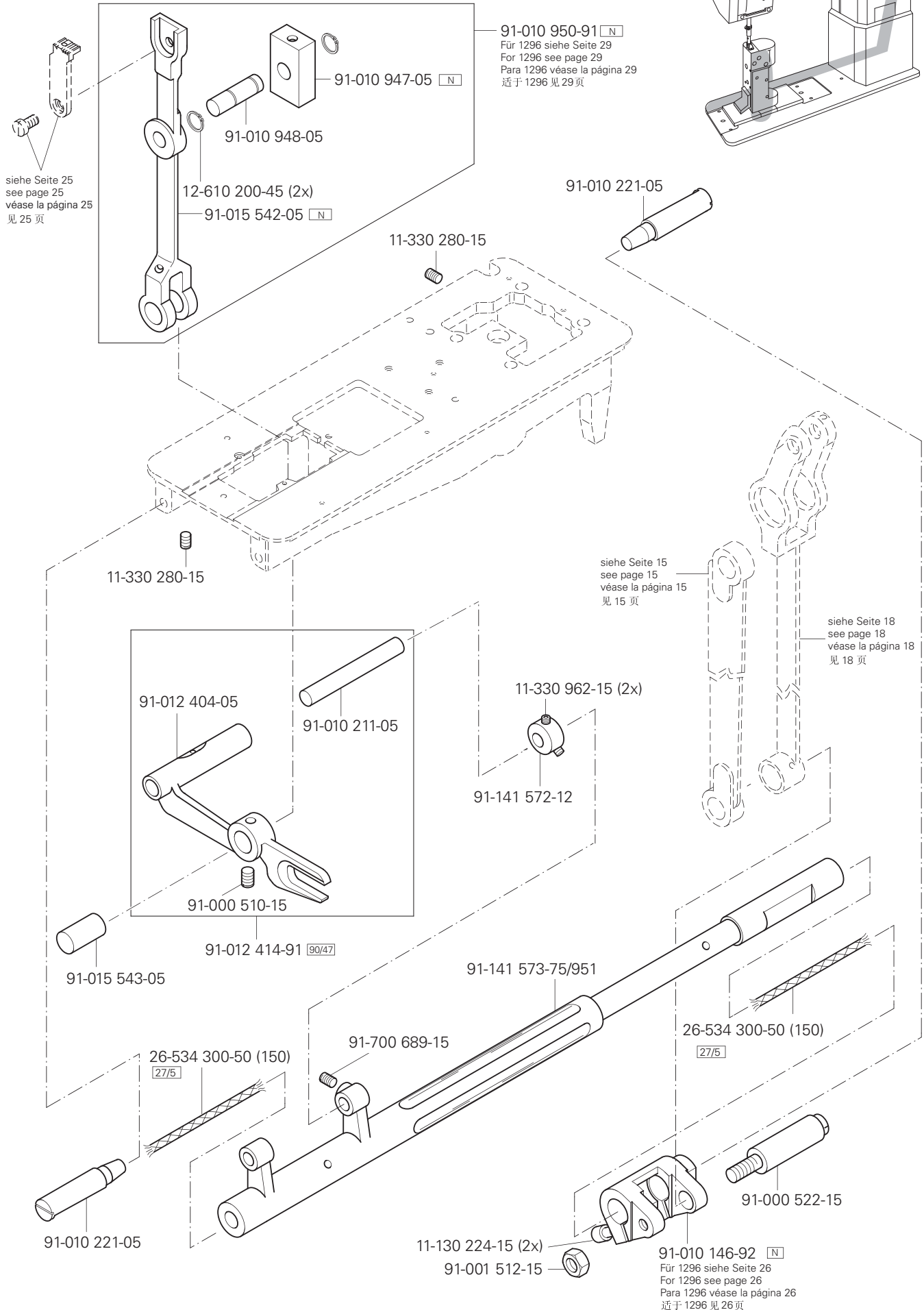
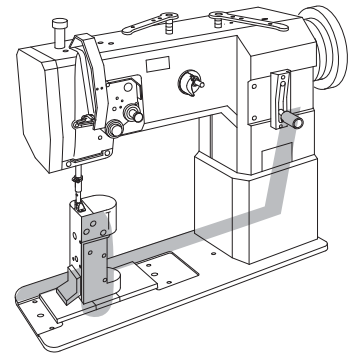
siehe Seite 16
 see page 16
 véase la página 16
 见 16 页

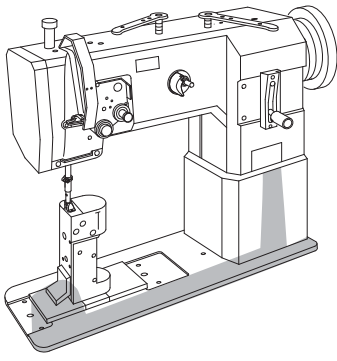


3.04

Grundplattenteile Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件

PFAFF 1295

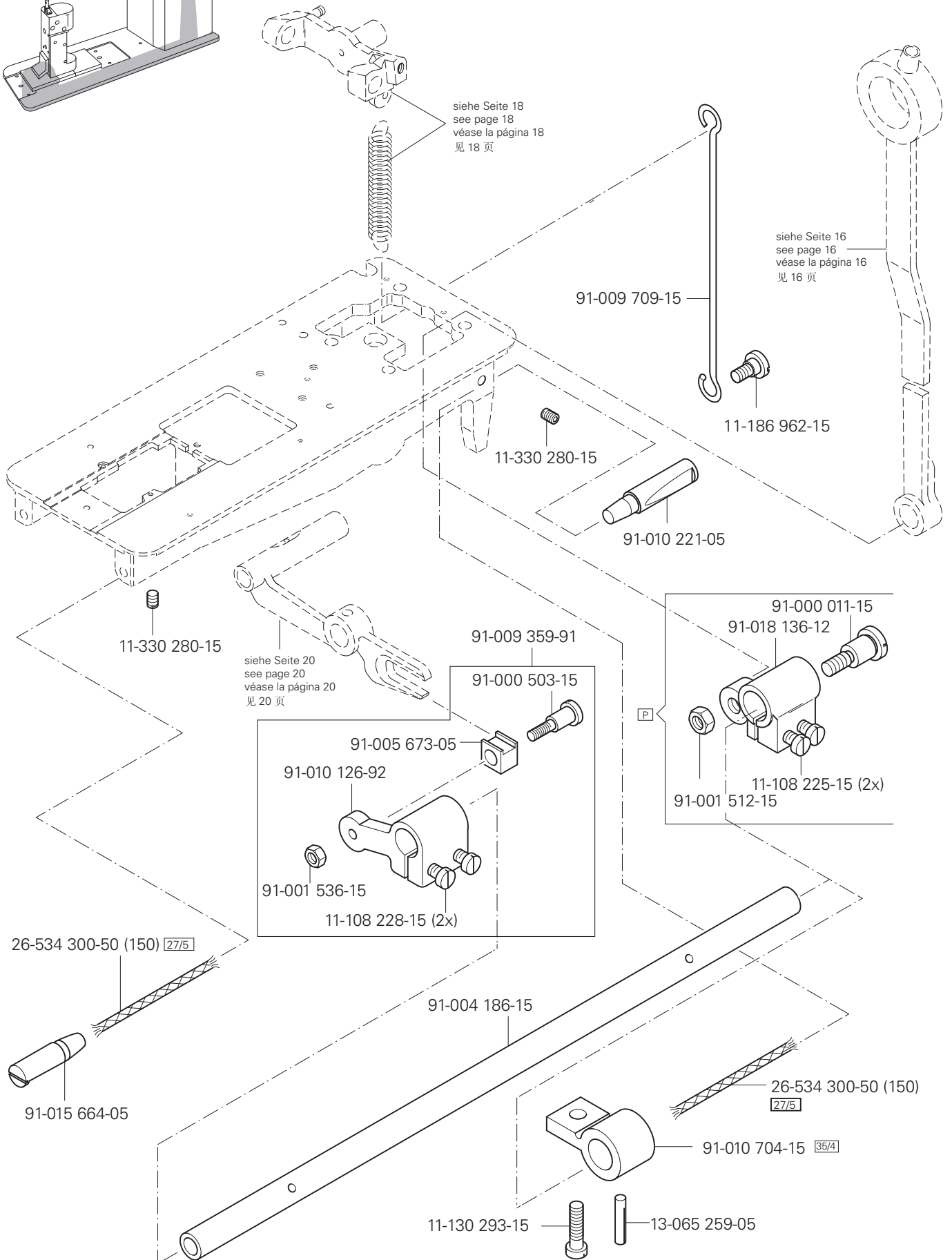




Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 1295

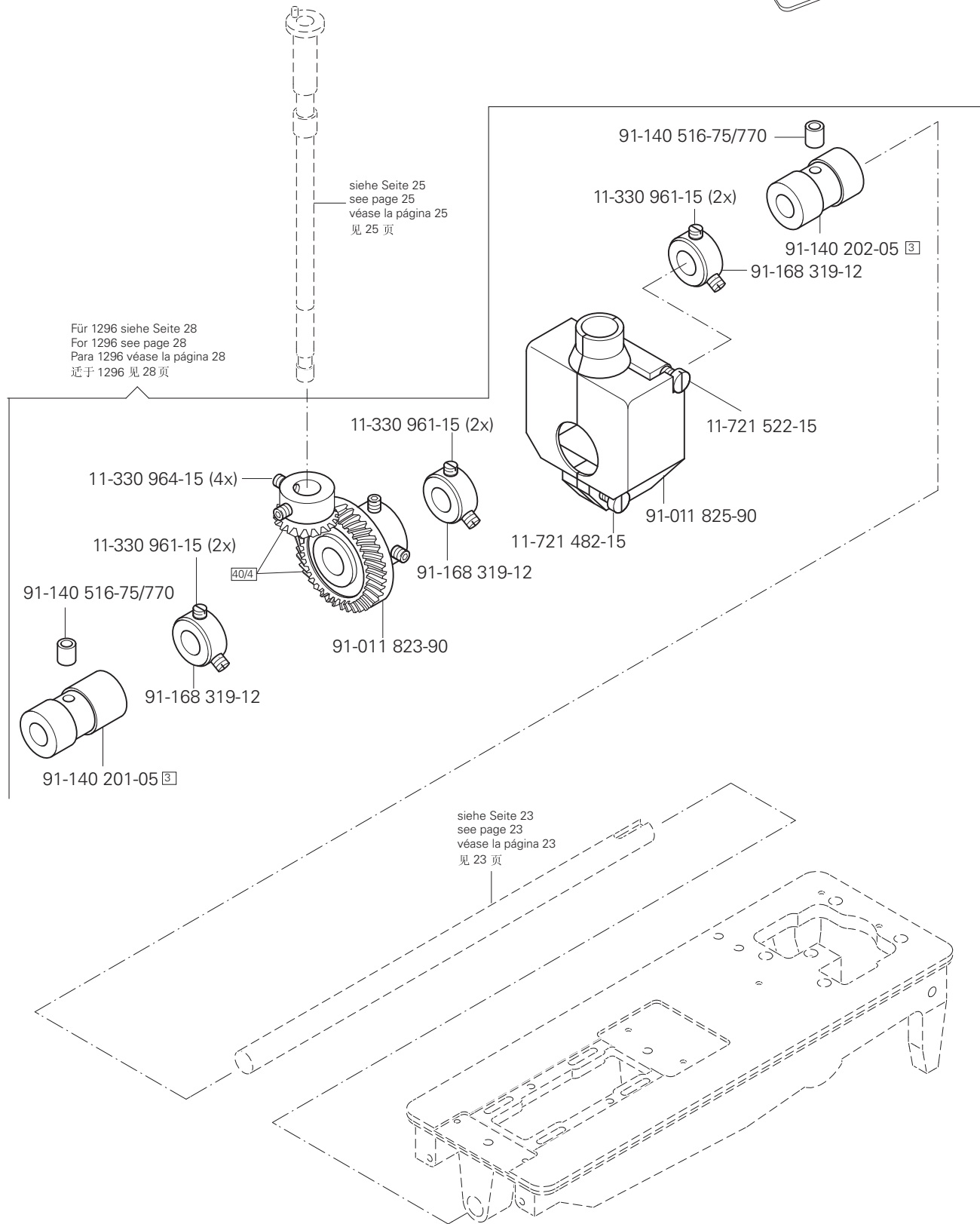
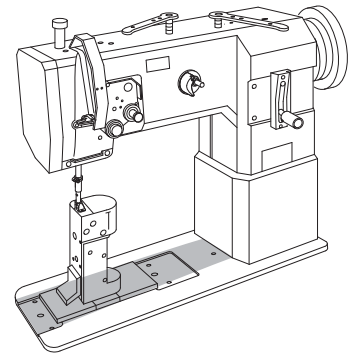
3.04

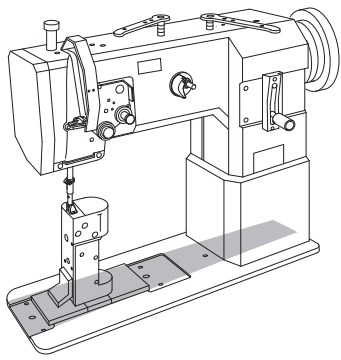


3.04

Grundplattenteile Bedplate parts Piezas del cárter 底板零件

PFAFF 1295



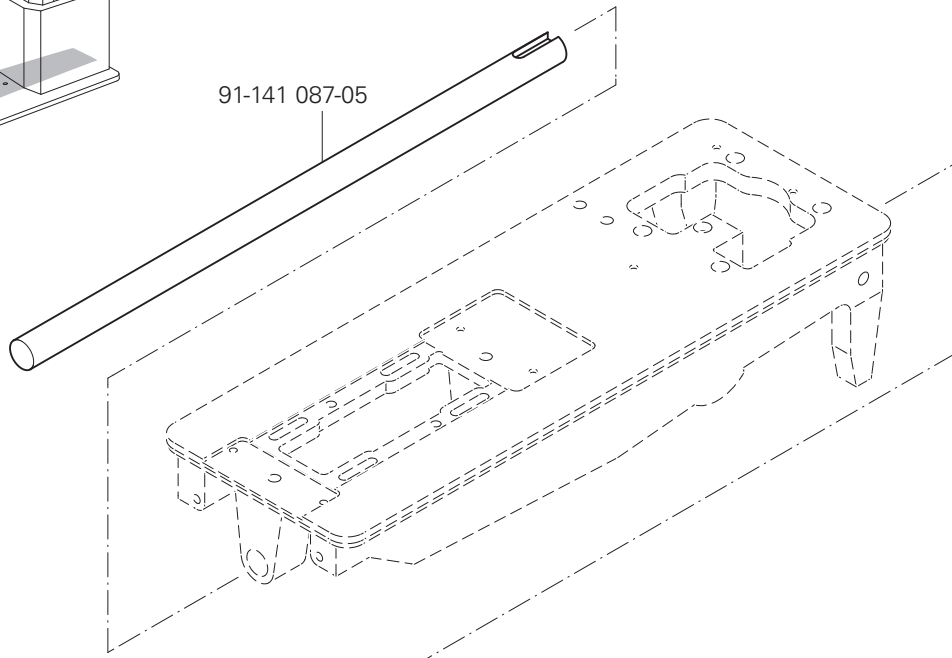


Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

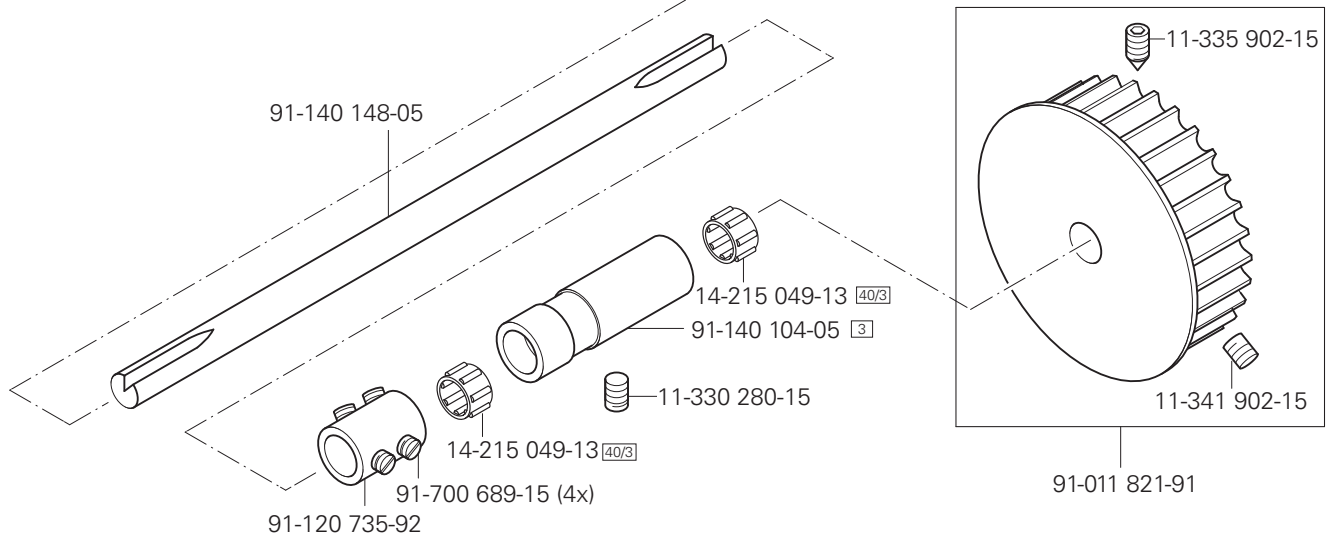
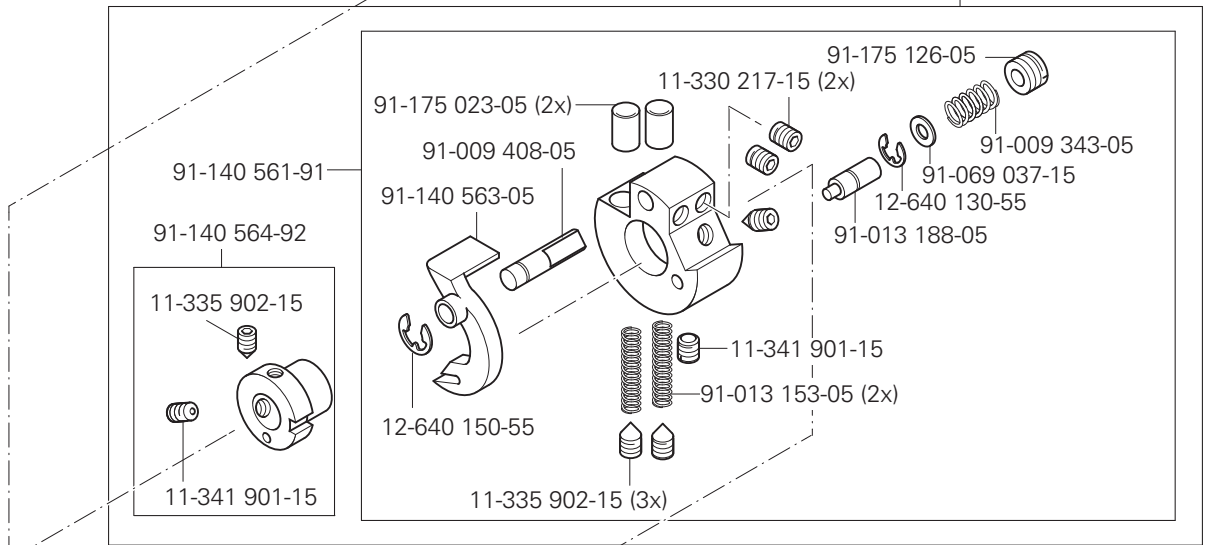
PFAFF 1295

3.04

siehe Seite 22
see page 22
véase la página 22
见 22 页



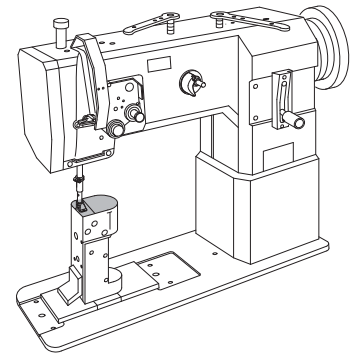
91-140 560-90



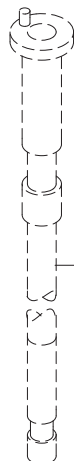
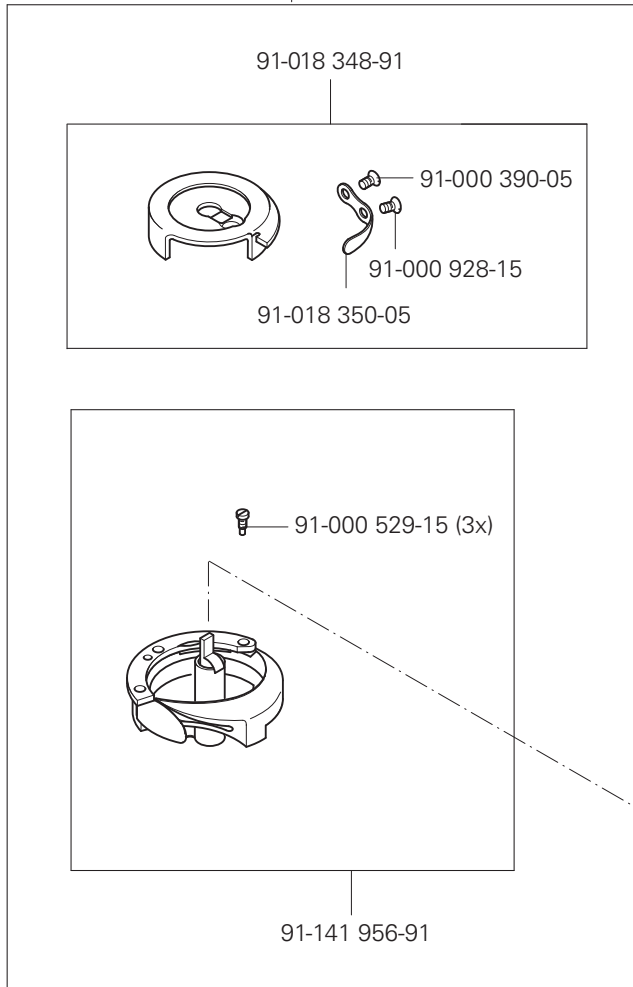
3.05

Säule vollständig
Post assy.
Column completo
成套柱备件

PFAFF 1295



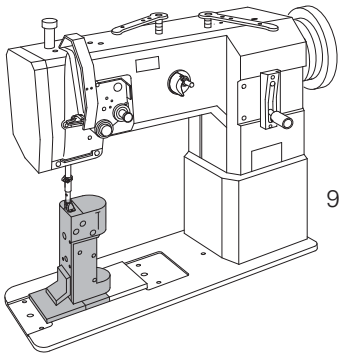
91-018 340-91
Für - 900/56 siehe Seite 31
For - 900/56 see page 31
Para - 900/56 véase la página 31
适于-900/56 见 31 页



siehe Seite 25
see page 25
véase la página 25
见 25 页

91-018 339-05
Für - 900/56 siehe Seite 31
For - 900/56 see page 31
Para - 900/56 véase la página 31
适于-900/56 见 31 页



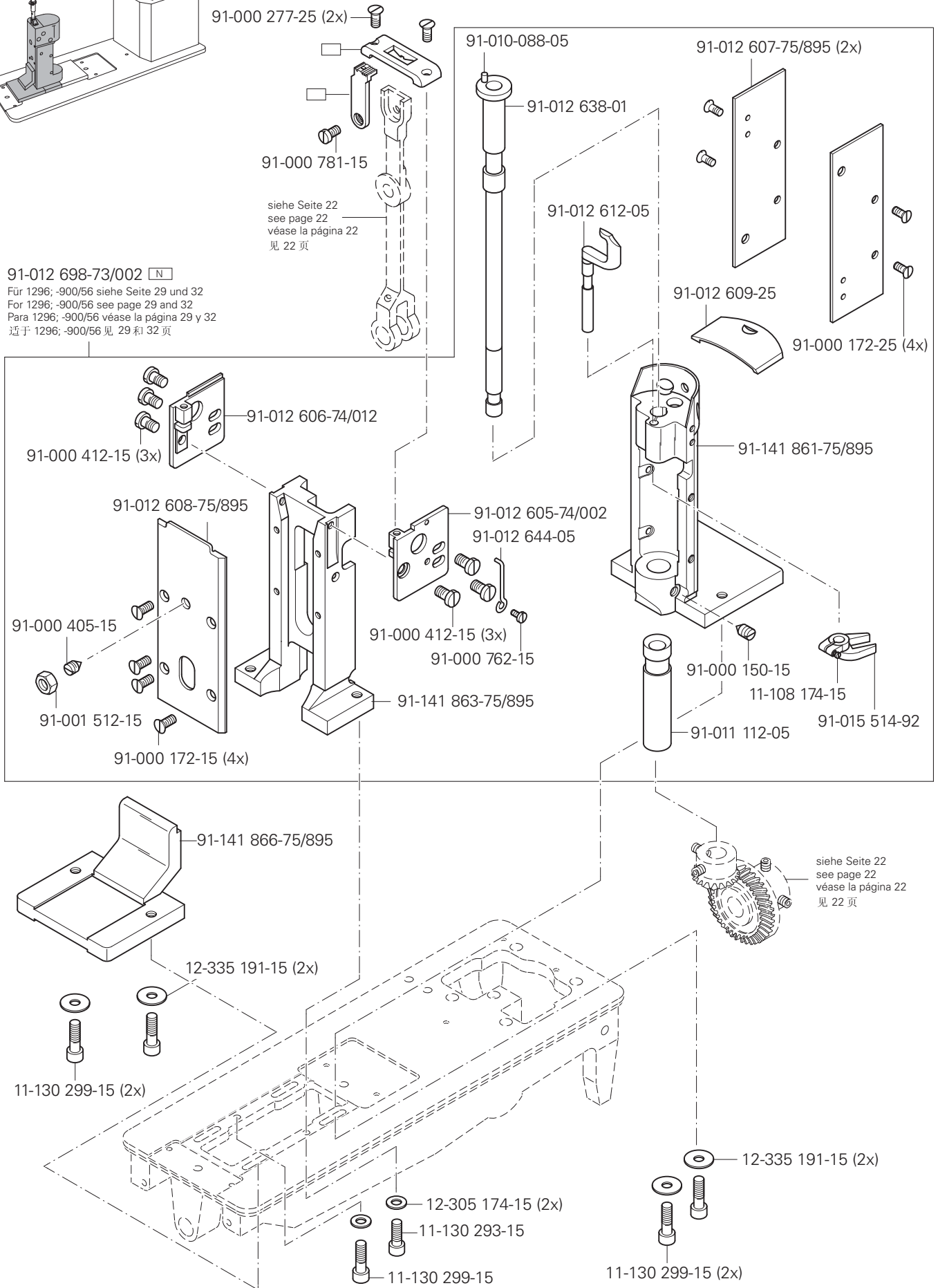


Säule vollständig
Post assy.
Column completor
成套柱备件

PFAFF 1295

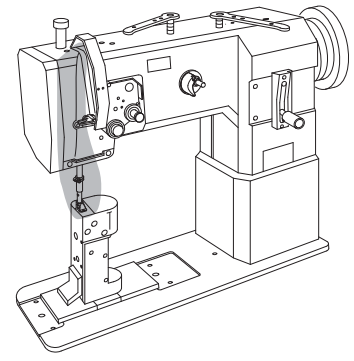
3.05

91-012 698-73/002 **N**
Für 1296; -900/56 siehe Seite 29 und 32
For 1296; -900/56 see page 29 and 32
Para 1296; -900/56 véase la página 29 y 32
适于 1296; -900/56 见 29 和 32 页

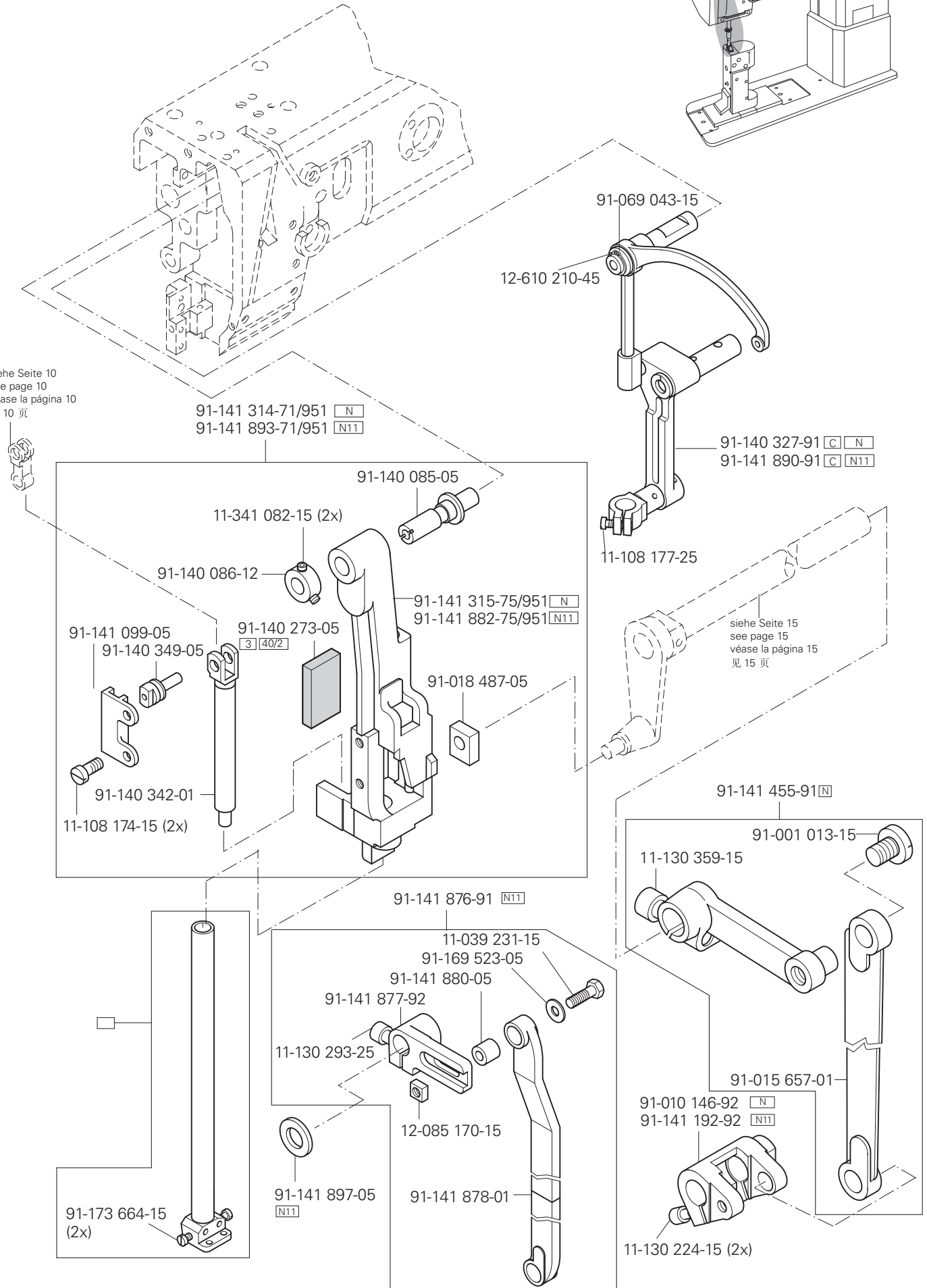


4

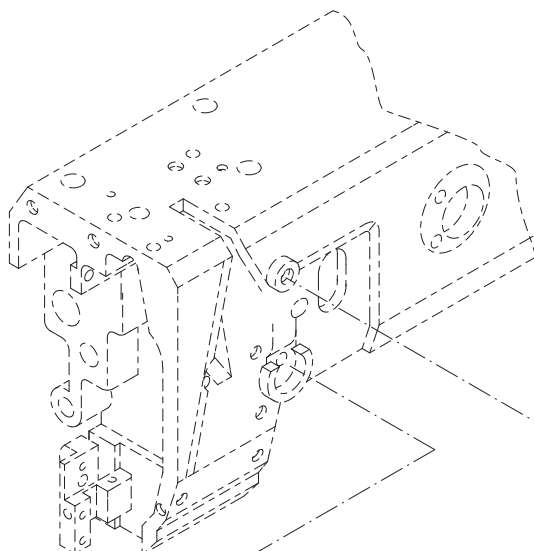
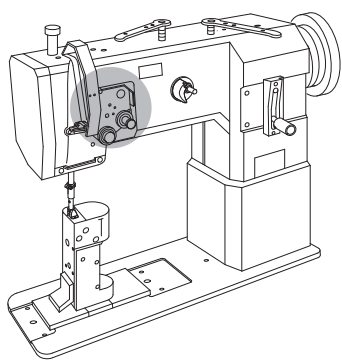
Abweichende Teile der PFAFF 1296
 Different parts for PFAFF 1296
 Piezas de la PFAFF 1296 que son diferentes
 PFAFF 1296 中有差别的零件



siehe Seite 10
 see page 10
 véase la página 10
 见 10 页



Abweichende Teile der PFAFF 1296
 Different parts for PFAFF 1296
 Piezas de la PFAFF 1296 que son diferentes
 PFAFF 1296 中有差别的零件



91-018 799-91 C N
 91-141 895-91 C N11

11-173 177-25

91-000 366-15 (2x)

91-010 180-05

91-010 186-15

91-010 185-05

91-004 006-05 (2x)

91-004 005-05 (2x)

91-010 116-05 (2x)

91-010 115-05 (2x)

11-330 166-15 (2x)

91-010 937-05 N

91-015 519-05 N11

91-000 524-05

91-176 332-25

91-700 082-15

N 91-010 026-21 (2x)

N11 91-119 093-21 (2x)

91-001 522-25

91-006 505-05 (4x)

91-010 181-25 (2x)

C N 91-010 184-05 (2x)

C N11 91-010 215-05 (2x)

91-105 447-25 (2x)

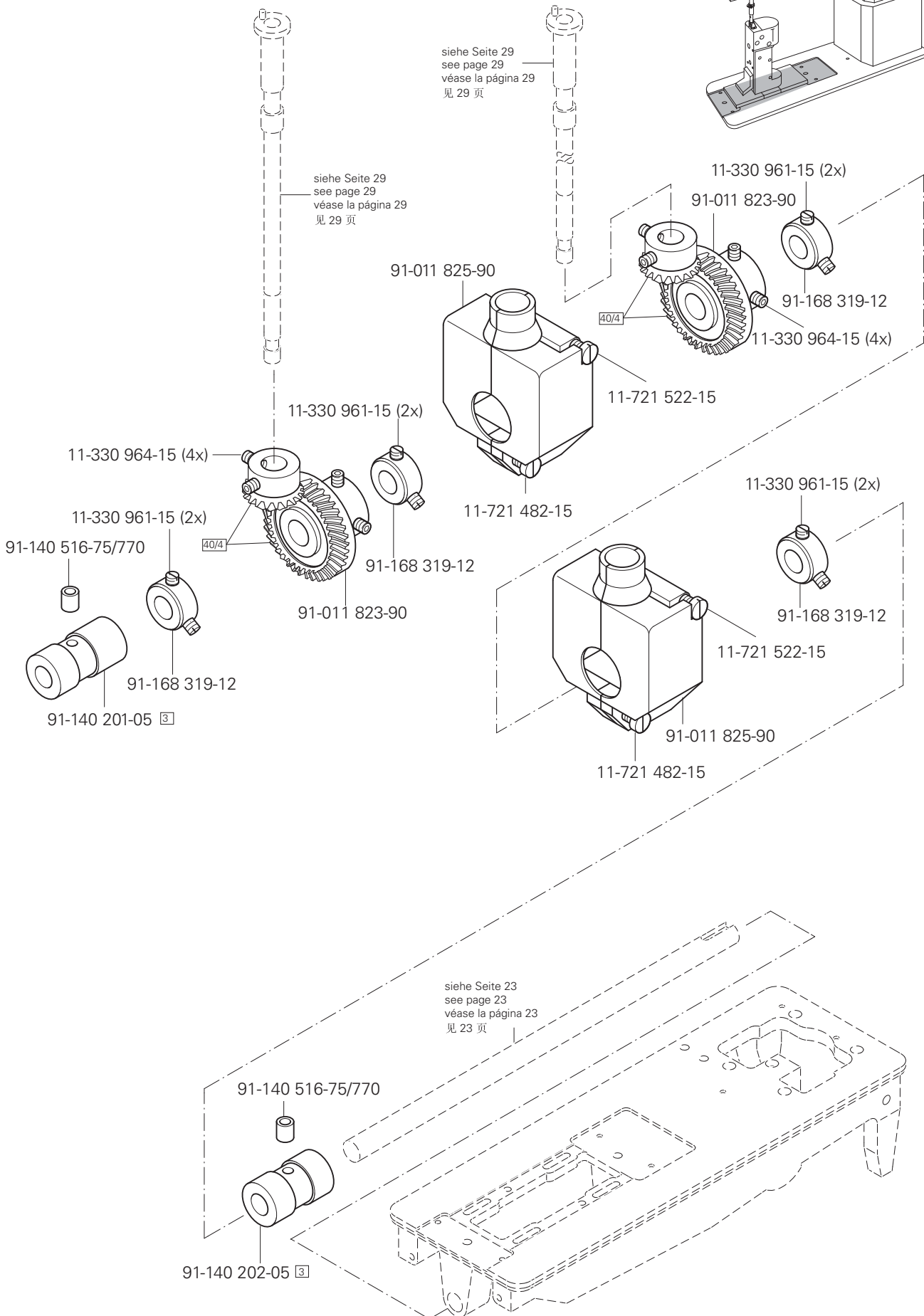
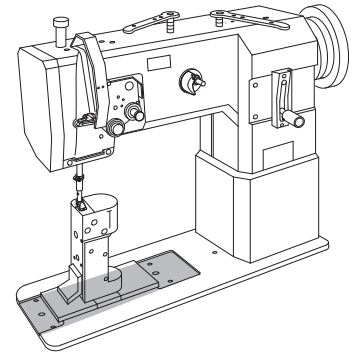
91-001 522-25 (2x)

Für -900/56 siehe Seite 30
 For -900/56 see page 30
 Para -900/56 véase la página 30
 关于 900/56 见 30 页

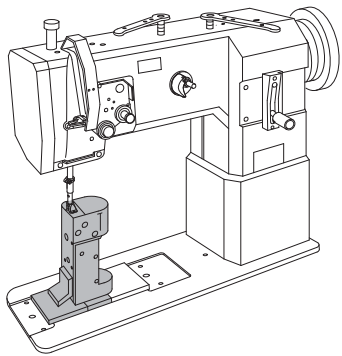


4

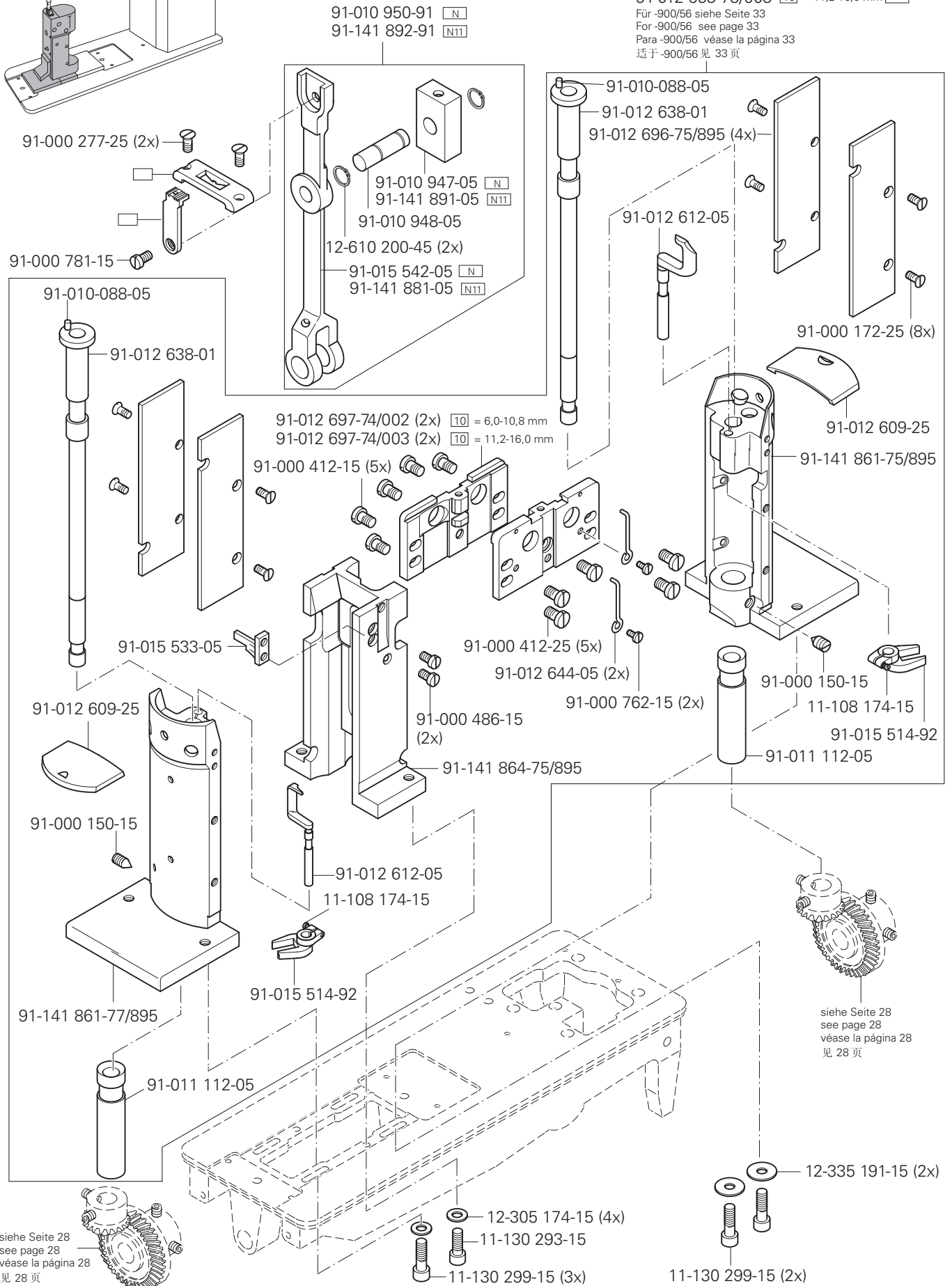
Abweichende Teile der PFAFF 1296 Different parts for PFAFF 1296 Piezas de la PFAFF 1296 que son diferentes PFAFF 1296 中有差别的零件



Abweichende Teile der PFAFF 1296
 Different parts for PFAFF 1296
 Piezas de la PFAFF 1296 que son diferentes
 PFAFF 1296 中有差别的零件



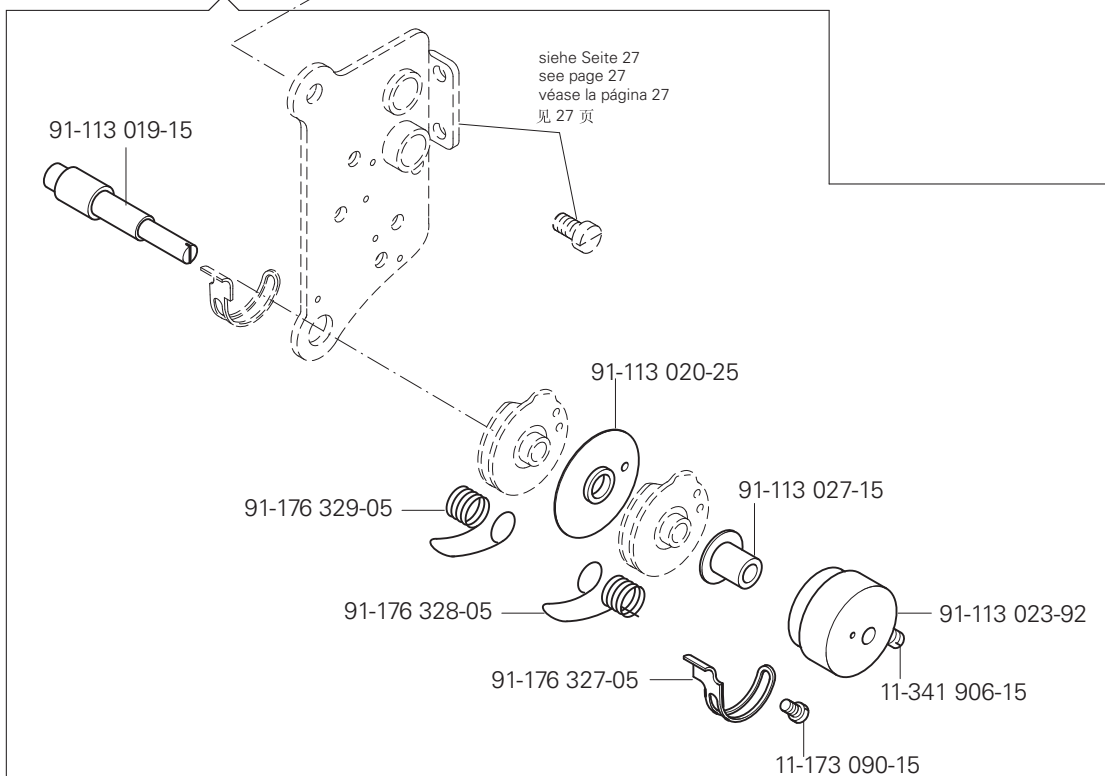
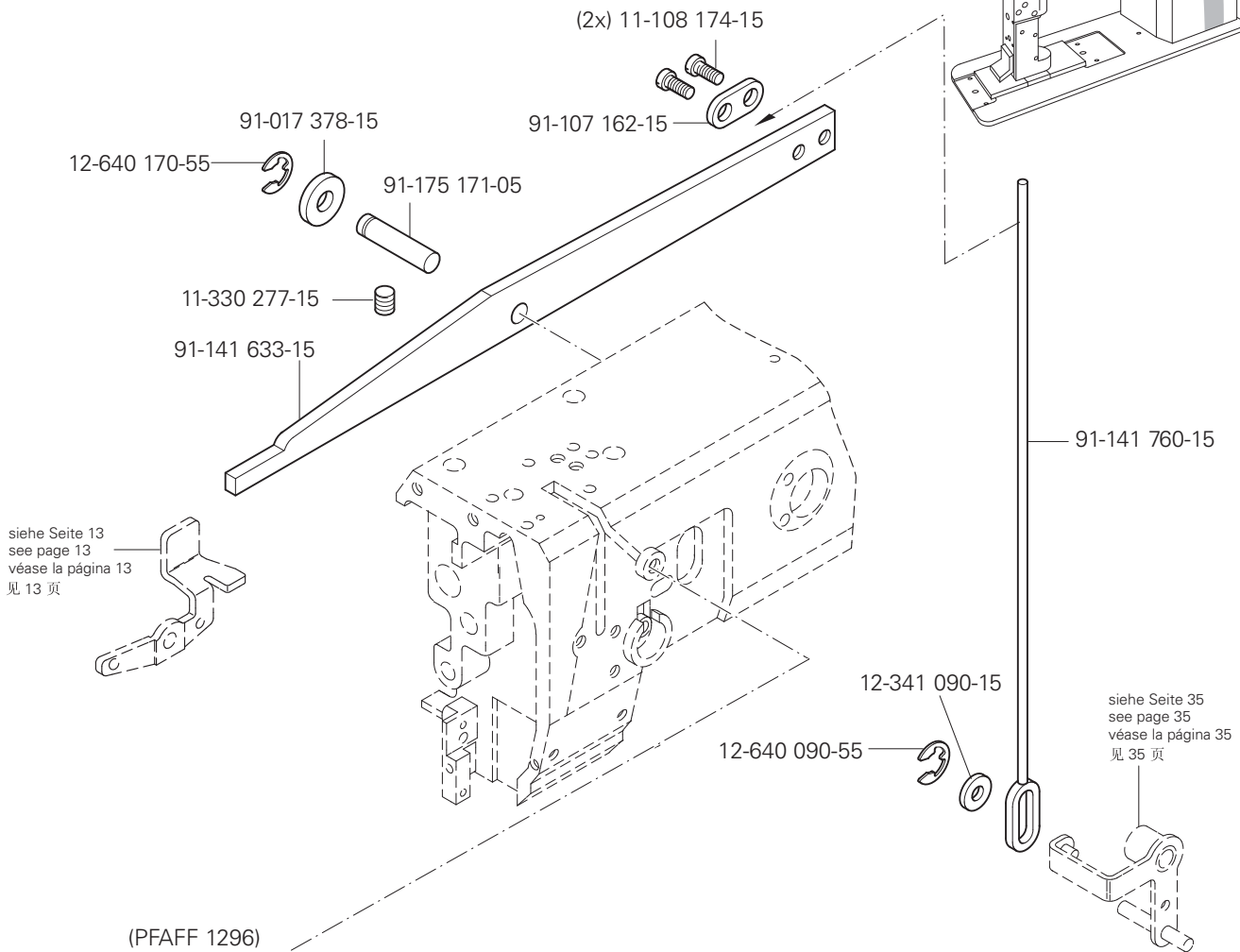
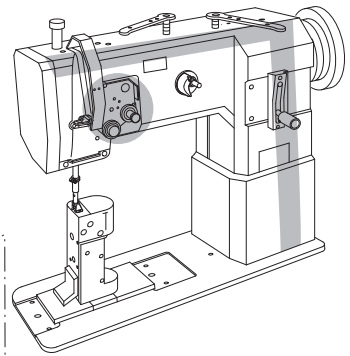
91-012 653-73/002 $\boxed{10}$ = 6,0-10,8 mm \boxed{N} $\boxed{N11}$
 91-012 653-73/003 $\boxed{10}$ = 11,2-16,0 mm $\boxed{N11}$
 Für -900/56 siehe Seite 33
 For -900/56 see page 33
 Para -900/56 véase la página 33
 适于-900/56 见 33 页

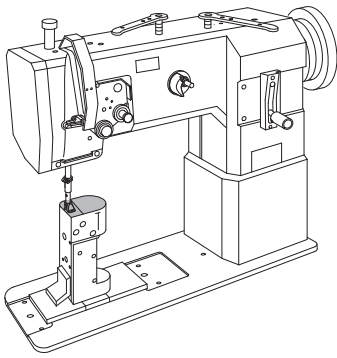


5

Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56)
 Thread trimmer (-900/56)
 Cortahilos (-900/56)
 切线器 (-900/56)

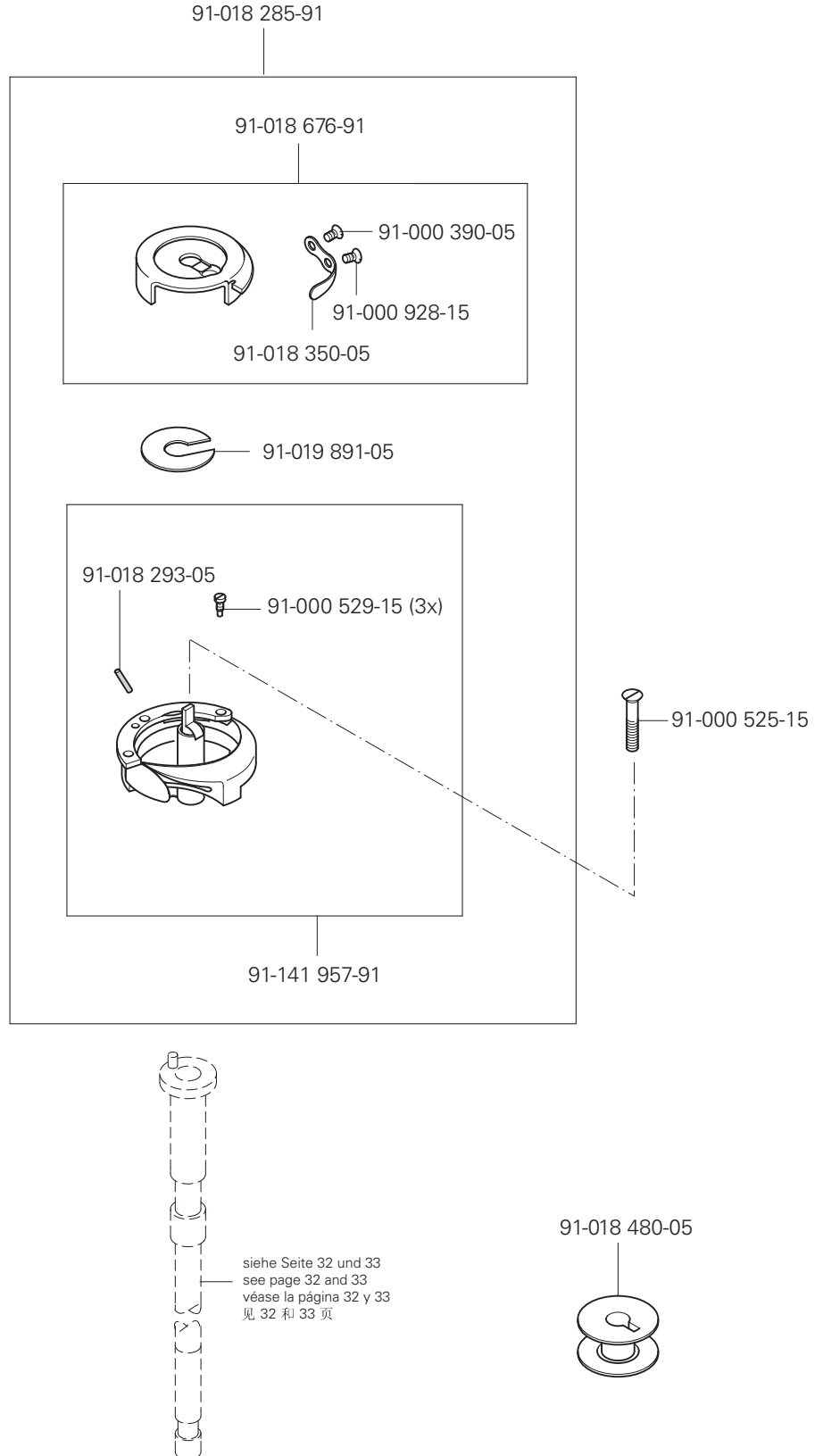
PFAFF 1295
 PFAFF 1296

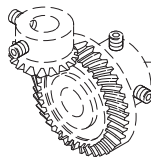
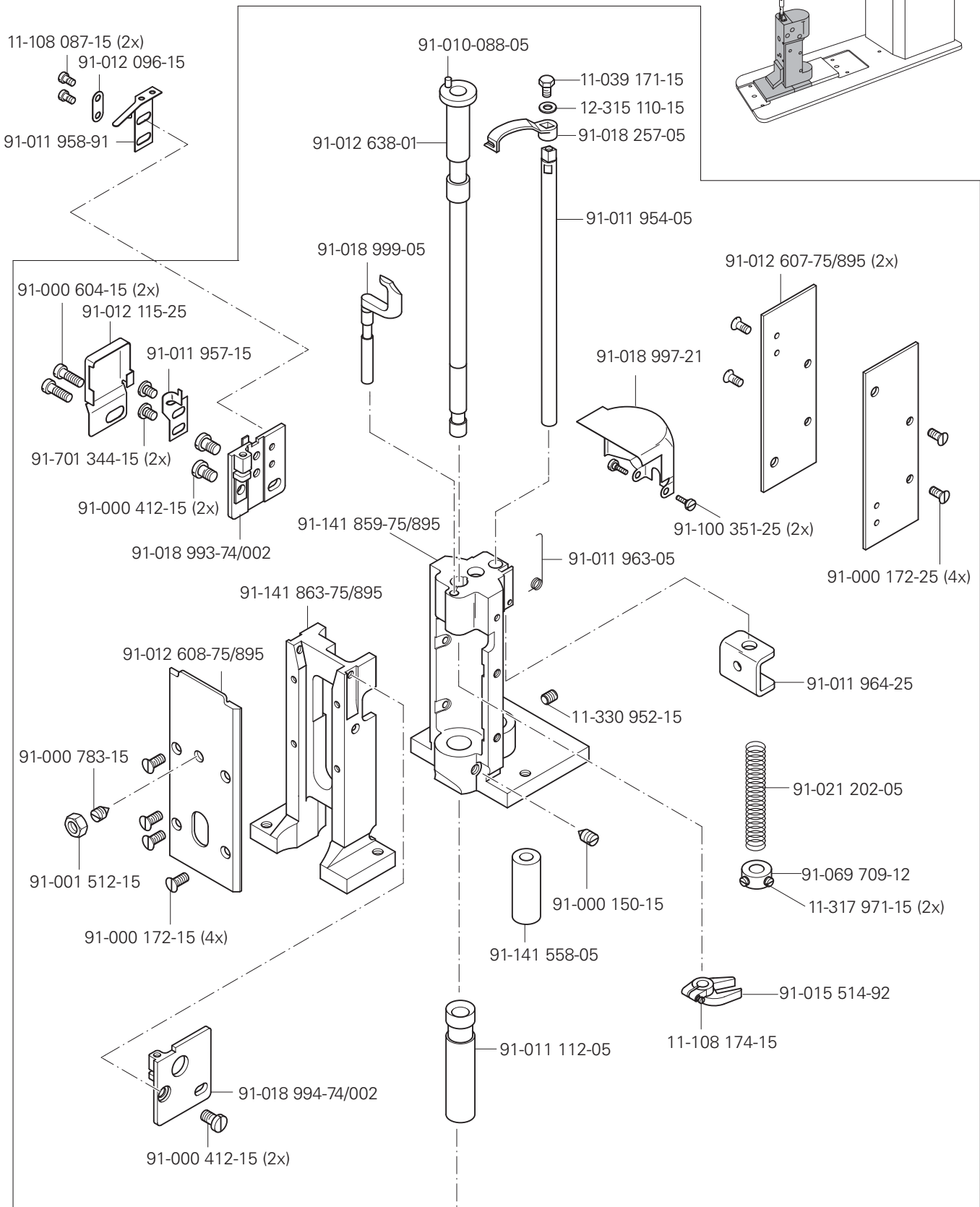
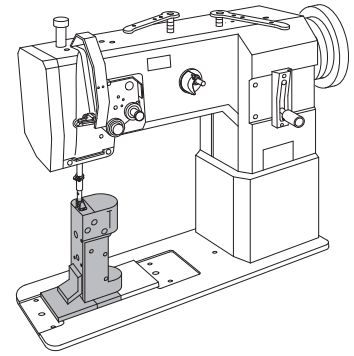




Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56)
 Thread trimmer (-900/56)
 Cortahilos (-900/56)
 切线器 (-900/56)

PFAFF 1295
 PFAFF 1296

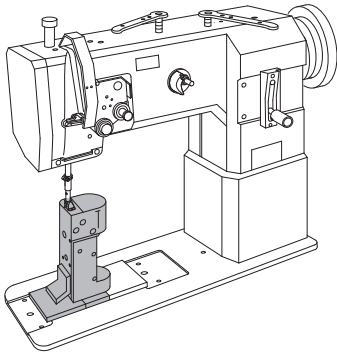




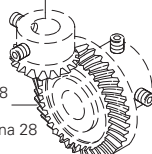
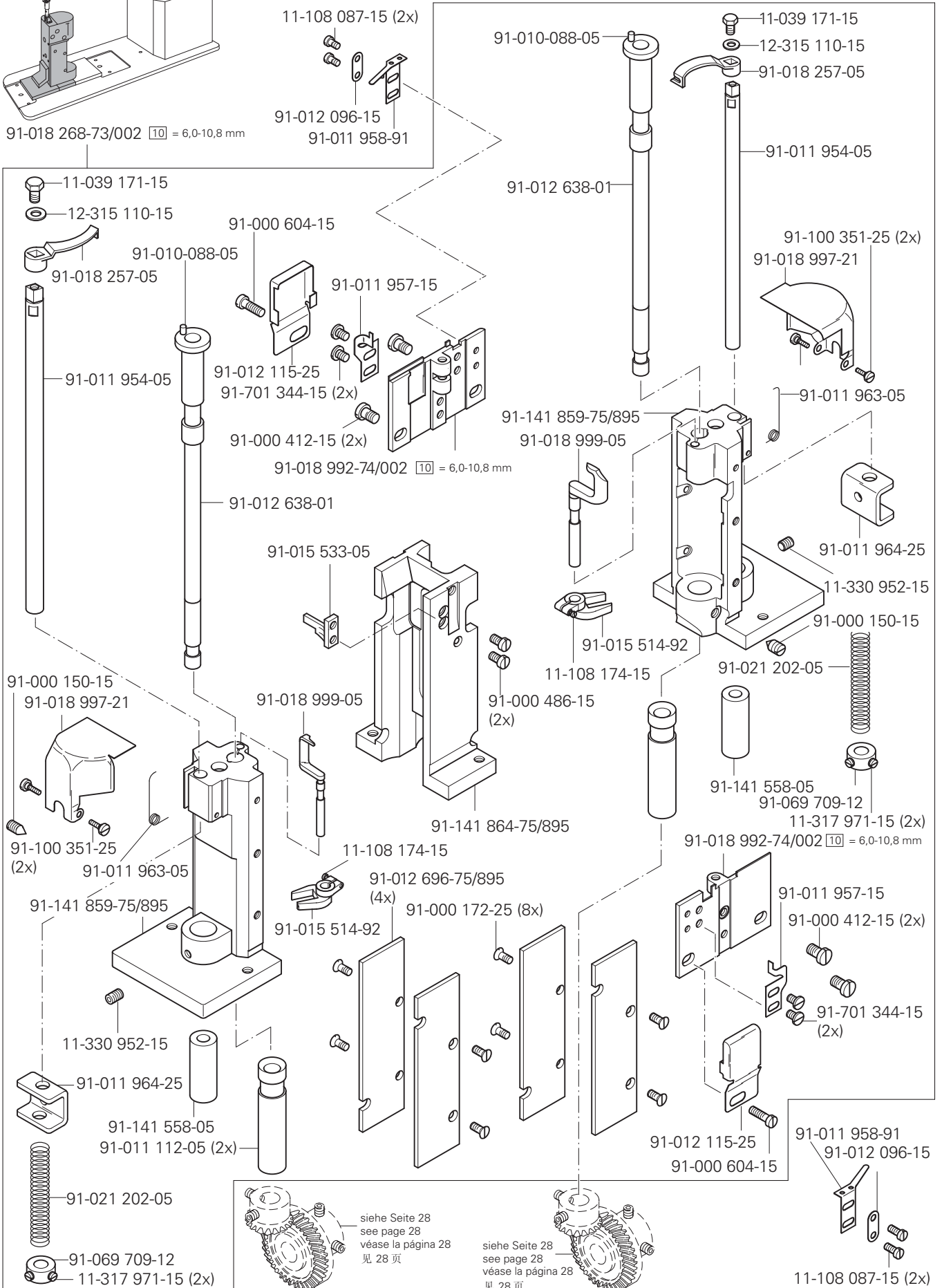
siehe Seite 22
 see page 22
 véase la página 22
 见 22 页

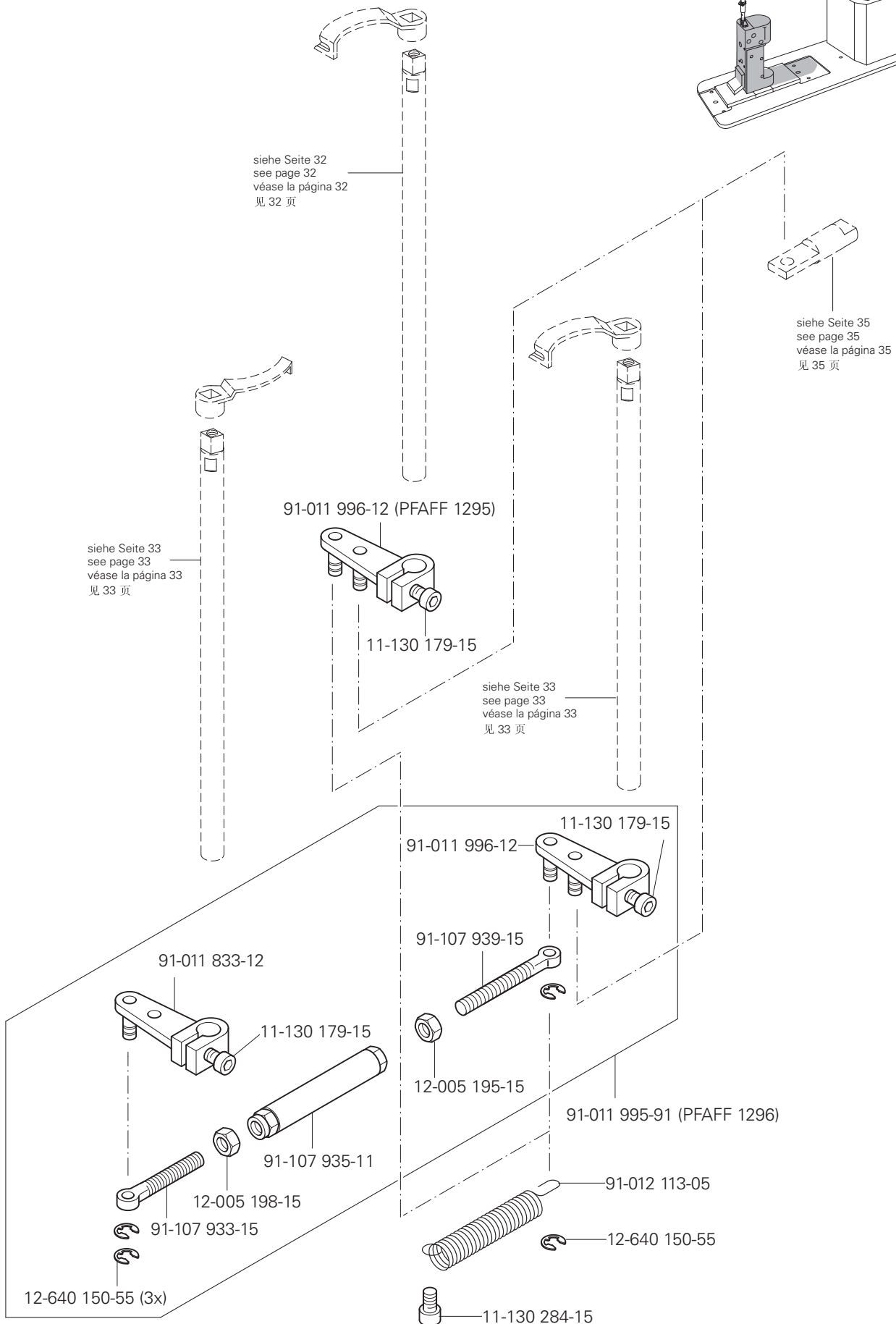
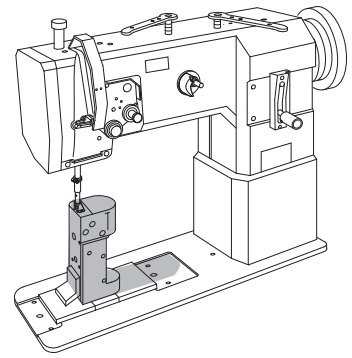
Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56)
 Thread trimmer (-900/56)
 Cortahilos (-900/56)
 切线器 (-900/56)

PFAFF 1296



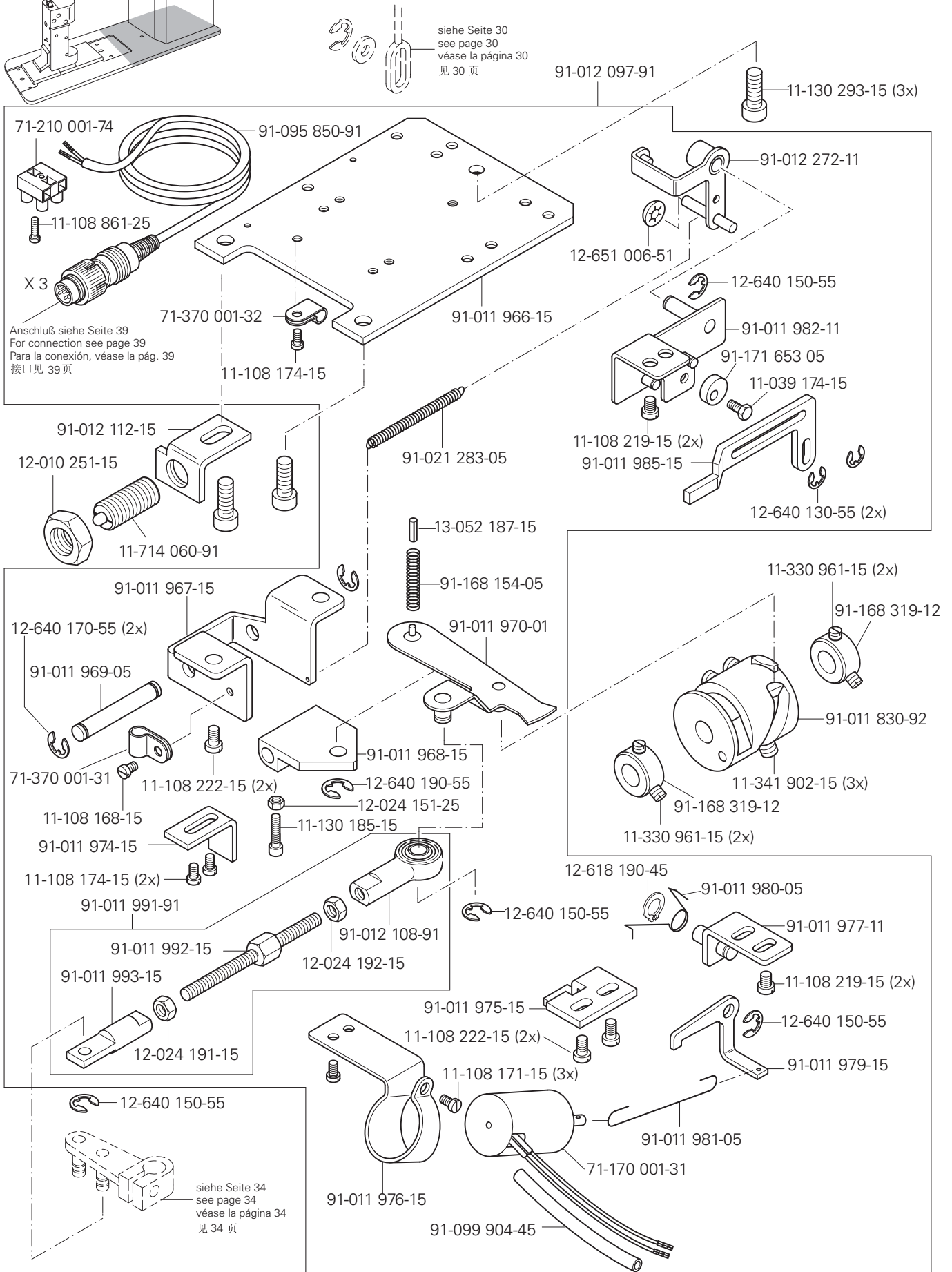
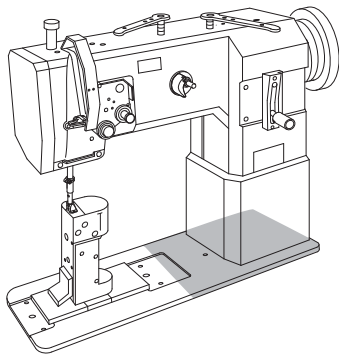
91-018 268-73/002 \square_{10} = 6,0-10,8 mm





Fadenabschneid-Einrichtung (-900/56)
 Thread trimmer (-900/56)
 Cortahilos (-900/56)
 切线器 (-900/56)

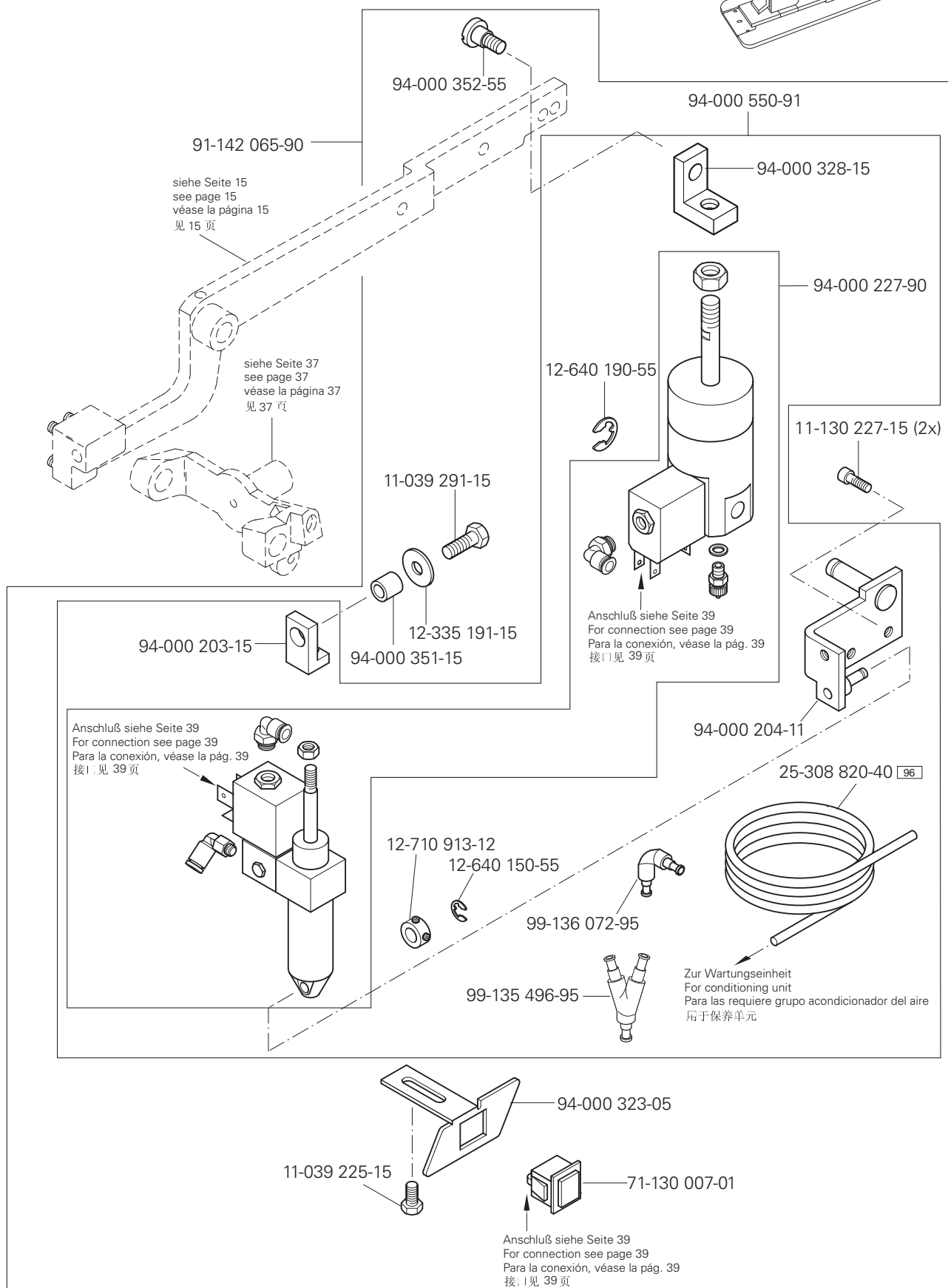
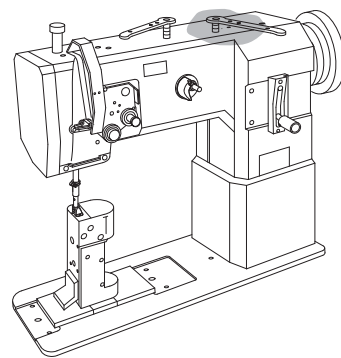
PFAFF 1295
 PFAFF 1296

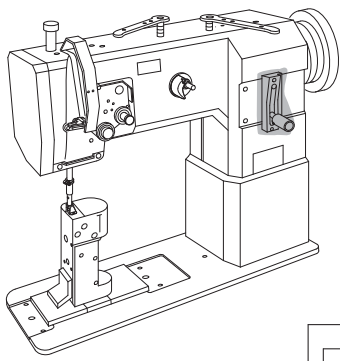


siehe Seite 30
 see page 30
 véase la página 30
 见 30 页

Anschluß siehe Seite 39
 For connection see page 39
 Para la conexión, véase la pág. 39
 接口见 39 页

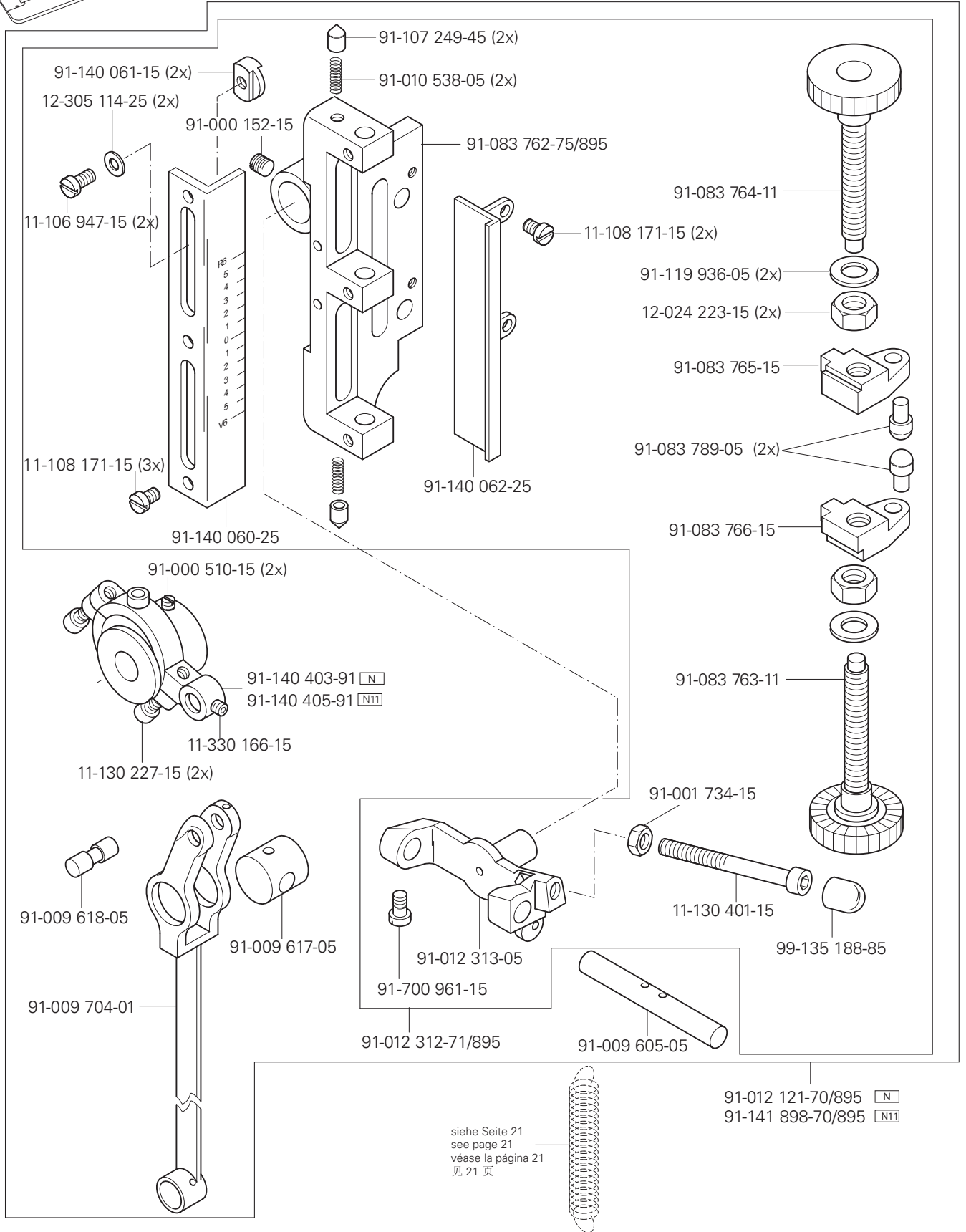
siehe Seite 34
 see page 34
 véase la página 34
 见 34 页

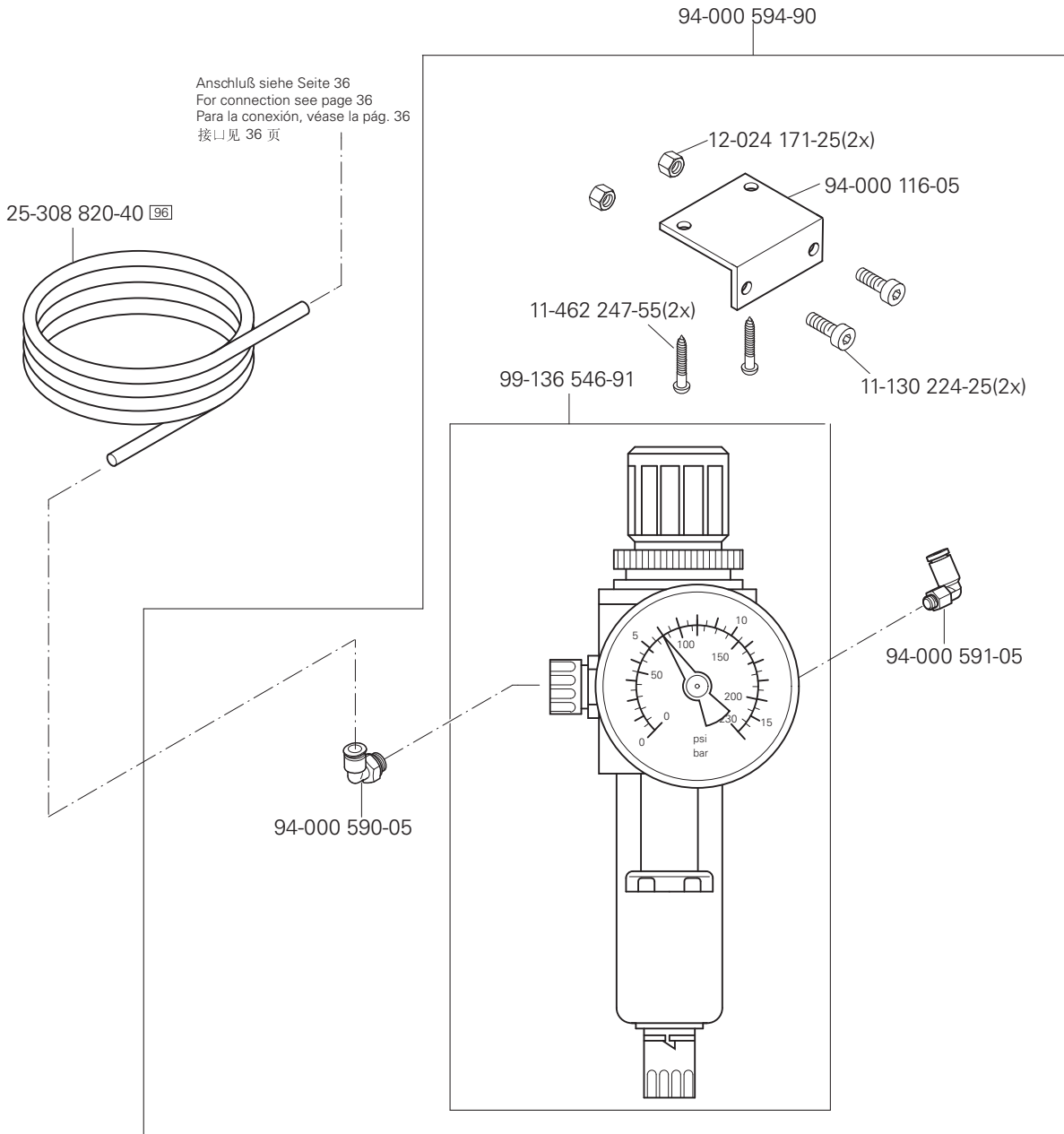
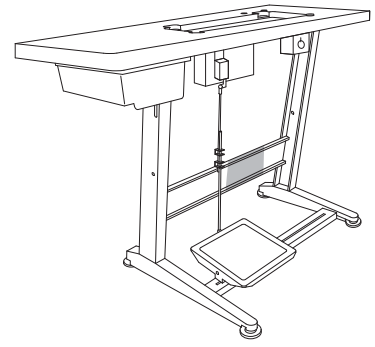


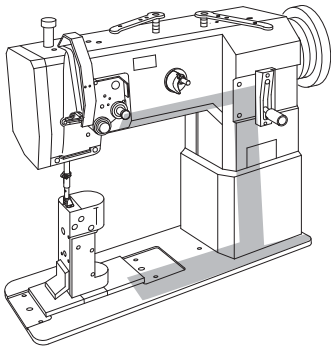


Verriegelungs-Einrichtung (-911/97)
 Backtacking mechanism (-911/97)
 Rematador (-911/97)
 锁紧装置 (-911/97)

PFAFF 1295
 PFAFF 1296



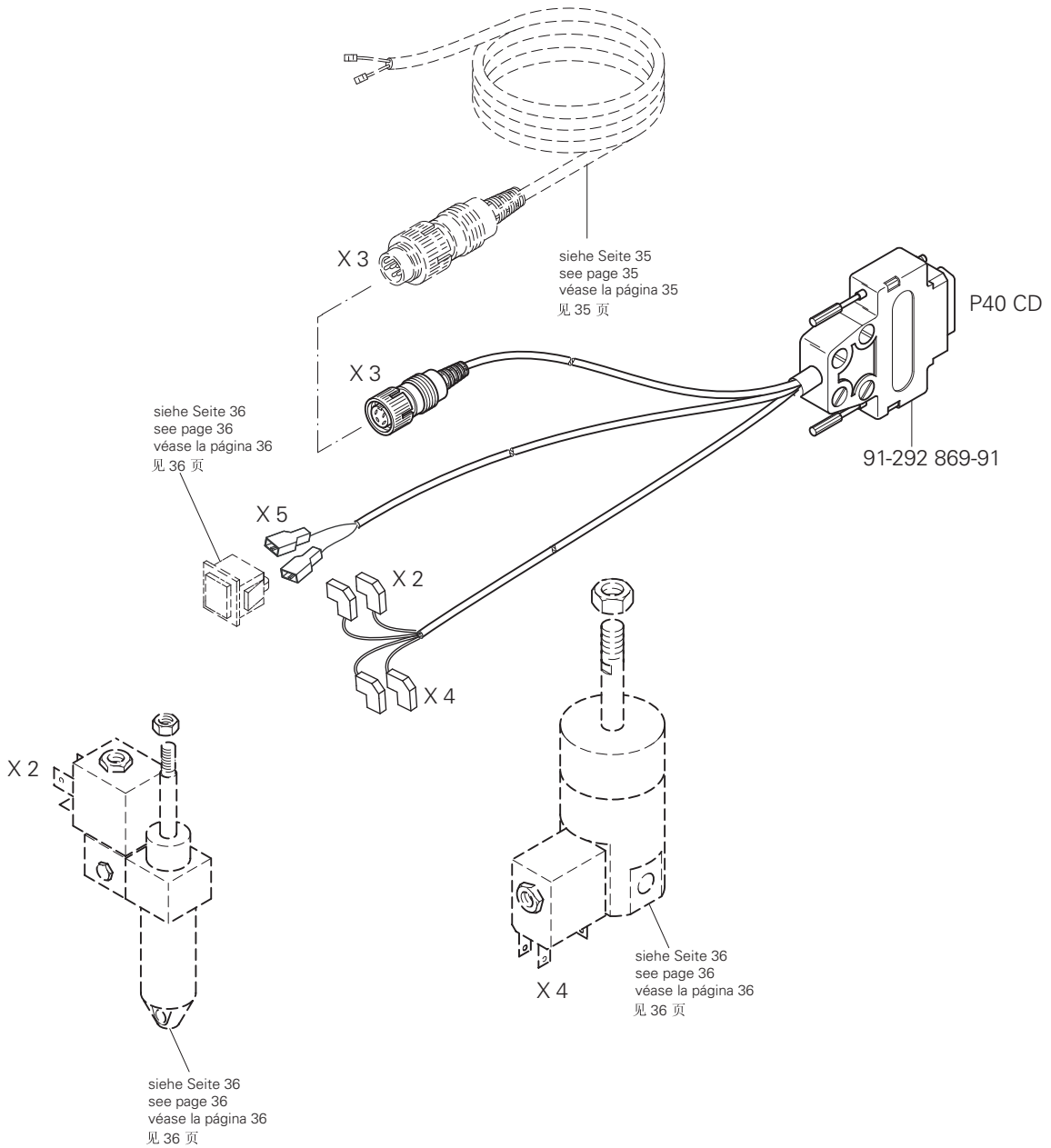




Kabelbaum zum Oberteil
 Cable tree to sewing head
 Mazo de cables para el cabezal
 上部机器电缆束

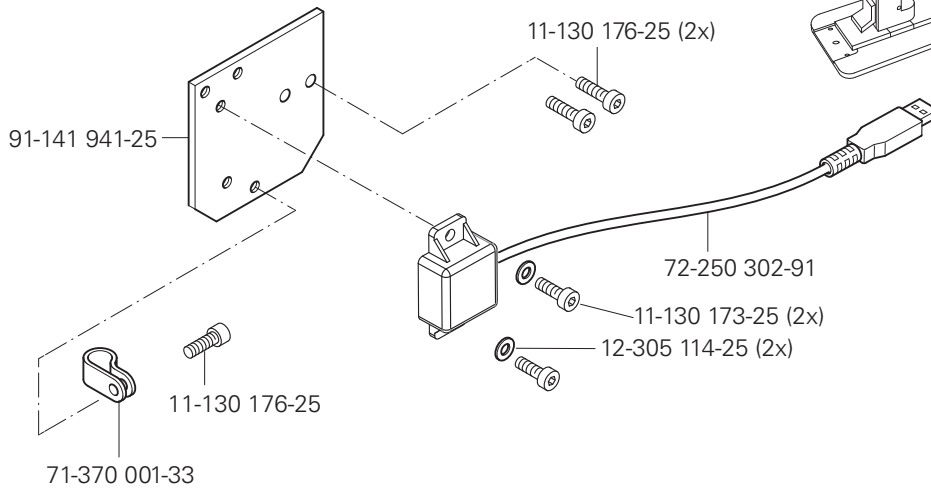
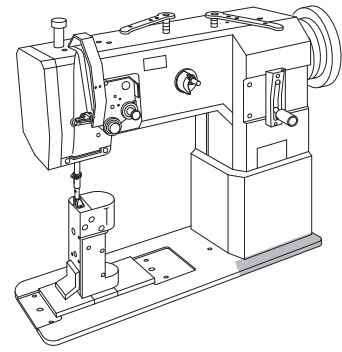
PFAFF 1295
 PFAFF 1296

8.01



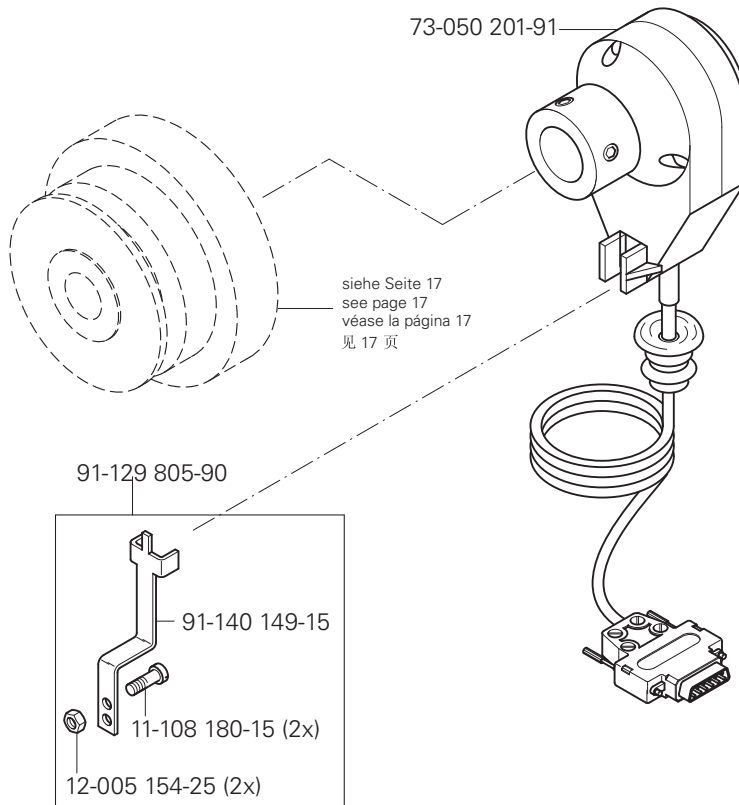
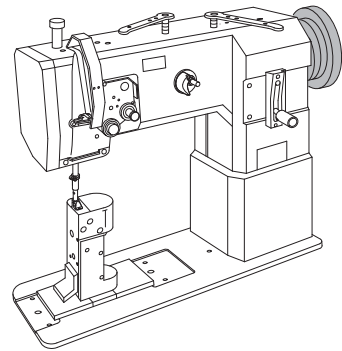
8.02 Oberteilerkennung
Sewing head identification
Detección de la parte superior
机头识别

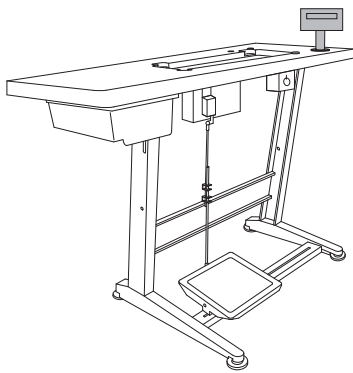
PFAFF 1295
PFAFF 1296



8.03 Positionsgeber
Synchronizer
Sincronizador
位置传感器

PFAFF 1295
PFAFF 1296

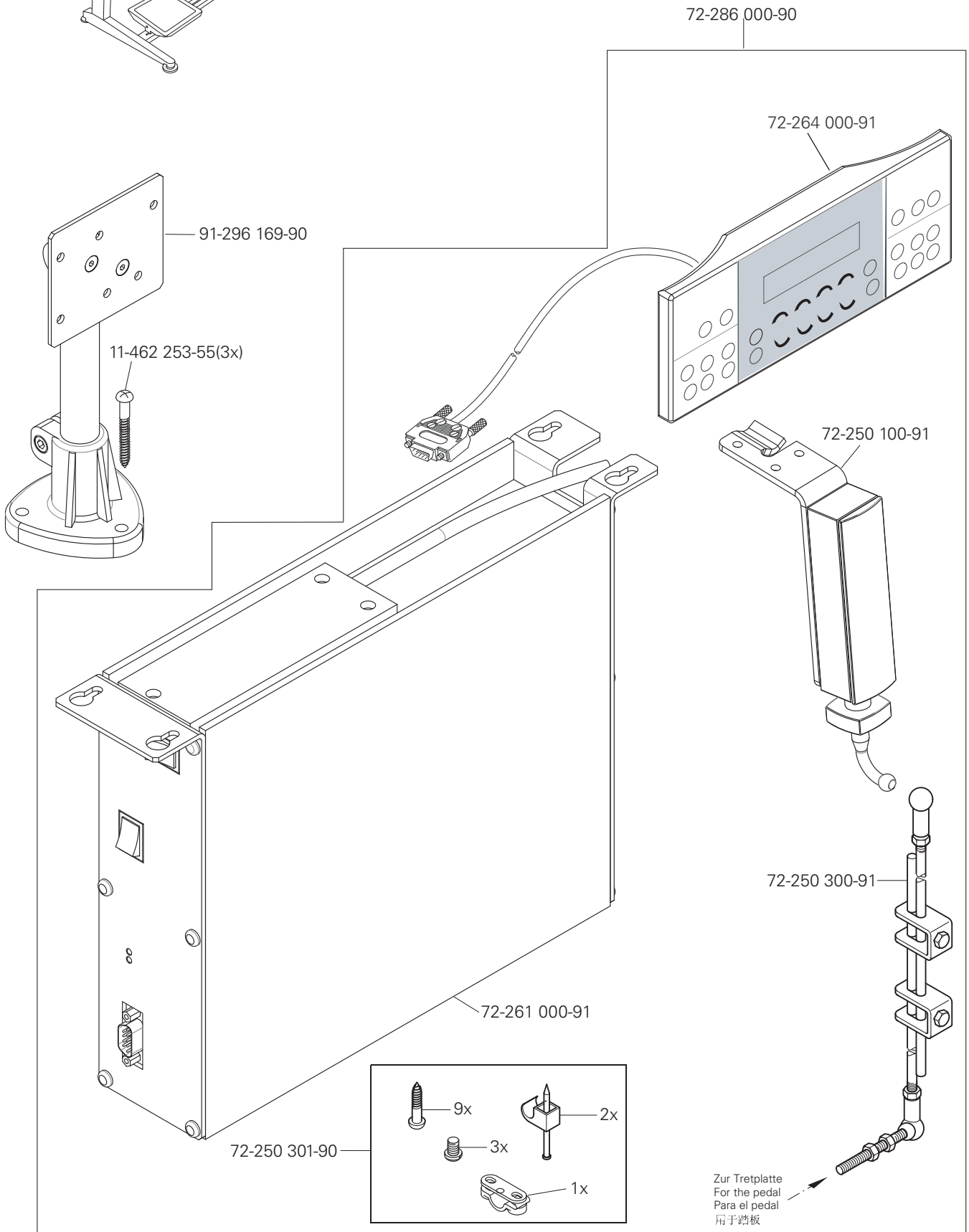




Steuerungspaket P40 CD-A mit BDF S4
 Control package P40 CD-A with BDF S4
 Paquete de control P40 CD-A con BDF S4
 控制组件 P40 CD-A 带 BDF S4

PFAFF 1295
 PFAFF 1296

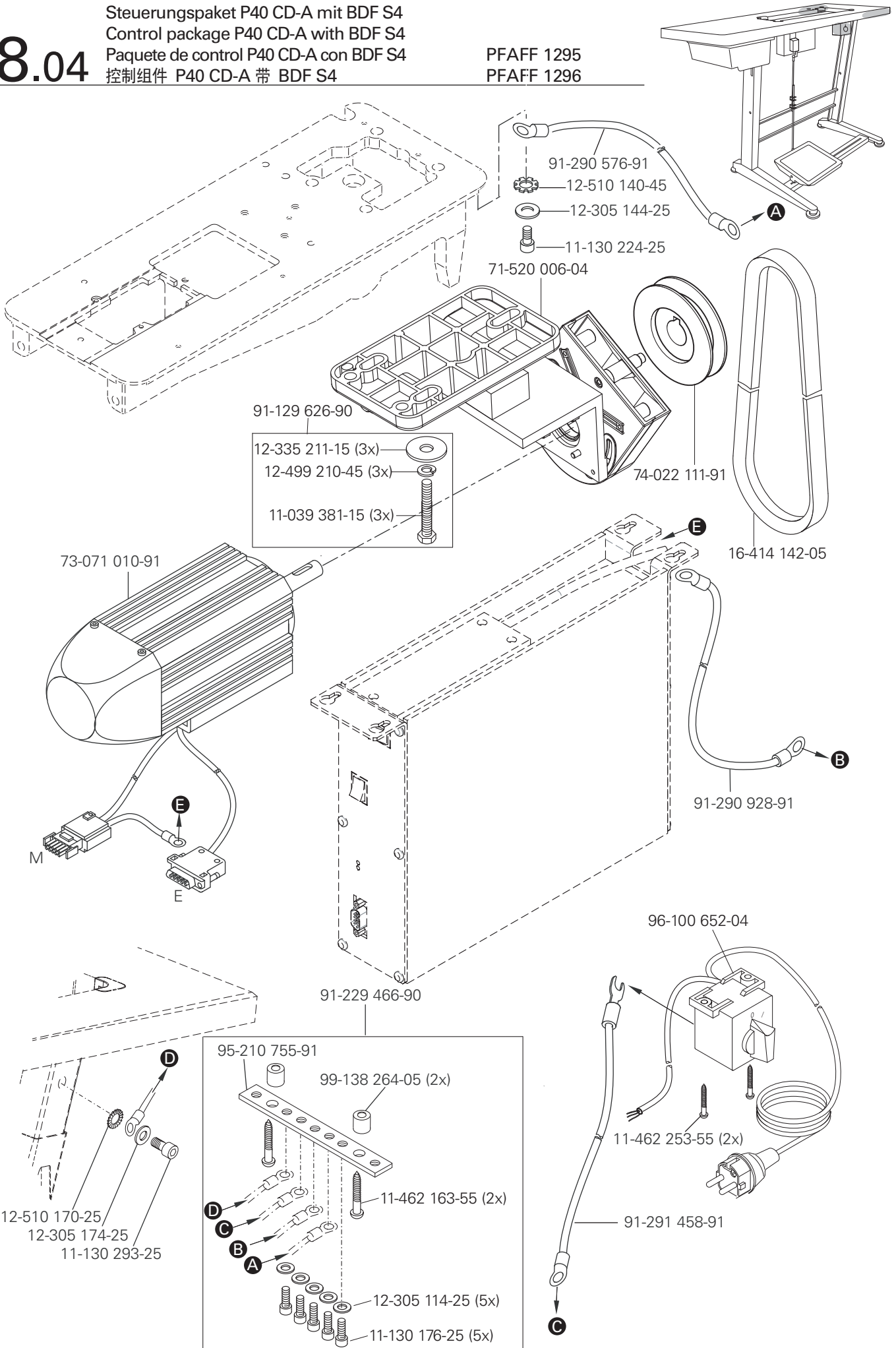
8.04

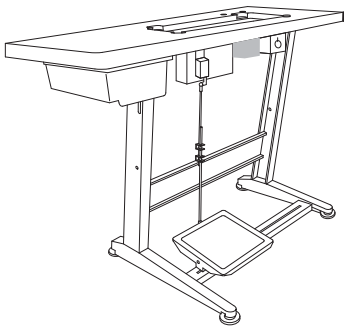


8.04

Steuerungspaket P40 CD-A mit BDF S4
 Control package P40 CD-A with BDF S4
 Paquete de control P40 CD-A con BDF S4
 控制组件 P40 CD-A 带 BDF S4

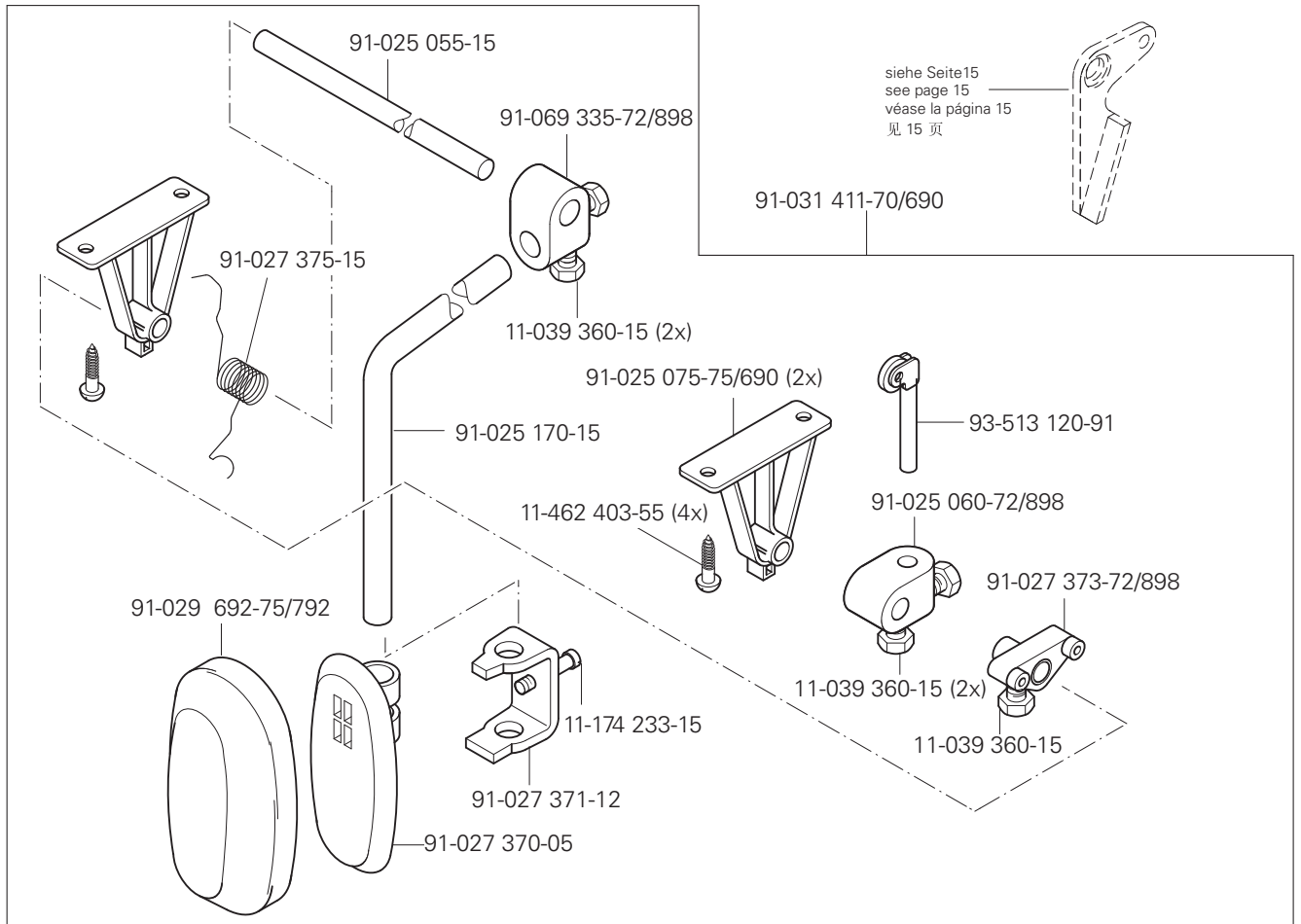
PFAFF 1295
 PFAFF 1296





Knielüfterteile
 Knee lifter parts
 Piezas del alzaprensatelas por rodillera
 膝松线器零件

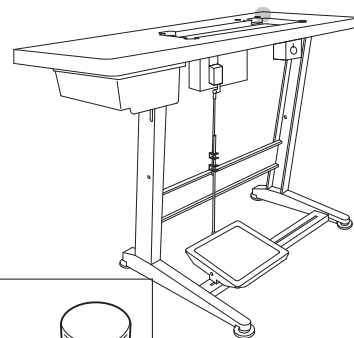
PFAFF 1295
 PFAFF 1296



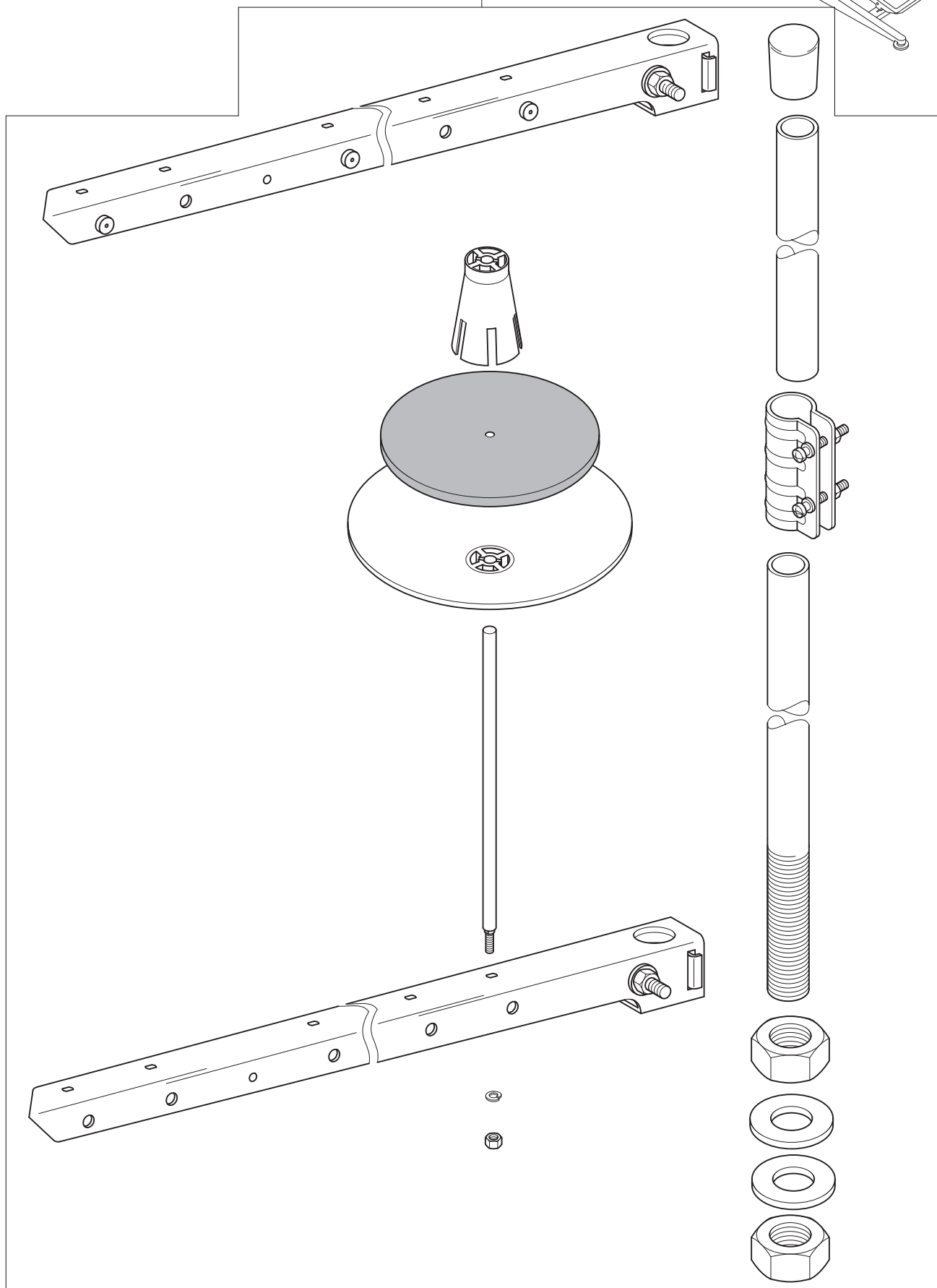
10

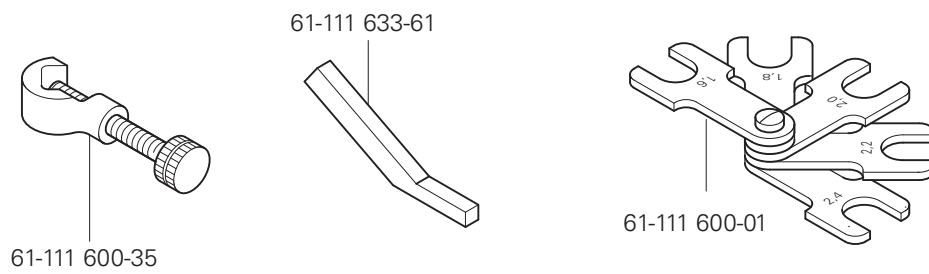
Garnrollenständer
Reel stands
Portacarretes
线轴支架

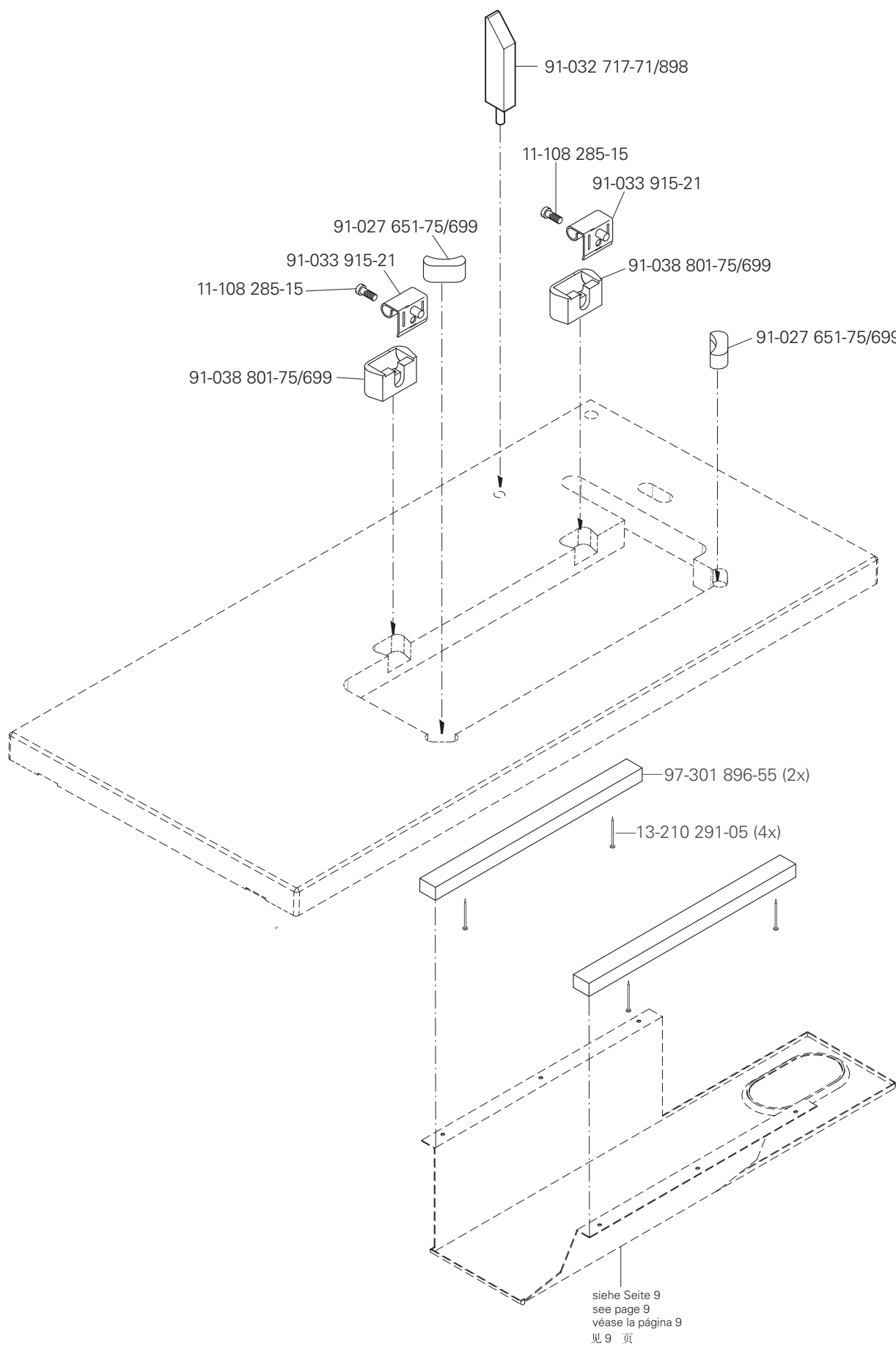
PFAFF 1295
PFAFF 1296



91-229 070-70/895







Öl Oil Aceite 油	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosidad media a: 中点粘度:		Dichte bei: Density of: Densidad a: 密度, 在:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	°C	mm ² /s	°C	g/cm ³ (g/ml)	1 Liter 1 Litro 1 升		
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91		

Fett Grease Grasa 脂	Penetration Penetration Penetración 贯入度	Tropfpunkt Drip-point Punto de goteo 滴点	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:				
			mm/10	°C	0,25 kg	0,5 kg	1 kg
28-011 202-05							28-011 202-05
28-011 202-43	375-405	150			28-011 202-43		
28-011 202-47	220-250	185					28-011 202-47

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
11-039 171-15	32, 33	11-130 293-15	21, 25; 29, 35	11-341 906-15	30	12-610 170-45	10
11-039 174-15	35	11-130 293-25	18, 26, 42	11-462 118-55	9	12-610 190-45	10
11-039 222-15	14	11-130 299-15	25, 29	11-462 163-55	42	12-610 200-45	10, 20, 29
11-039 225-15	14, 36	11-130 359-15	15, 26	11-462 247-55	9, 38	12-610 210-45	12, 26
11-039 231-15	26	11-130 401-15	37	11-462 253-55	41, 42	12-618 190-45	19, 35
11-039 291-15	36	11-130 906-15	9	11-462 403-55	43	12-640 090-55	30
11-039 360-15	43	11-130 955-15	18	11-714 060-91	35	12-640 130-55	19, 23, 35
11-039 381-15	42	11-173 090-15	30	11-721 482-15	22, 28	12-640 150-55	23, 34, 35, 36
11-106 947-15	37	11-173 171-25	9	11-721 522-15	22, 28	12-640 170-55	13, 30, 35
11-108 087-15	32, 33	11-173 177-25	13, 27	12-005 154-25	40	12-640 190-55	35, 36
11-108 168-15	35	11-173 222-25	9	12-005 195-15	18, 34	12-651 006-51	35
11-108 171-15	11, 35, 37	11-174 173-15	10	12-005 198-15	34	12-710 913-12	36
11-108 174-15	11, 25, 29, 30, 32, 33, 35	11-174 233-15	13, 43	12-010 251-15	35	13-052 187-15	35
11-108 177-15	11	11-186 962-15	21	12-024 151-25	35	13-064 383-05	13, 18
11-108 177-25	12, 26	11-187 017-15	15	12-024 171-25	15, 38	13-065 259-05	21
11-108 180-15	40	11-210-168-15	13	12-024 191-15	35	13-210 291-05	46
11-108 219-15	35	11-210 168-25	19	12-024 191-25	19	14-215 049-13	23
11-108 222-15	11, 35	11-210 273-15	17	12-024 192-15	35	14-602 901-01	19
11-108 222-25	9	11-250 084-25	18, 19	12-024 223-15	37	15-711 050-51	14
11-108 225-15	21	11-317 971-15	32, 33	12-085 170-15	26	16-414 142-05	42
11-108 228-15	10, 14, 21	11-330 166-15	13, 18, 27, 37	12-305 114-15	11	25-308 820-40	36, 38
11-108 234-15	9	11-330 217-15	23	12-305 114-25	37, 40, 42	26-534 300-50	12, 16, 18, 20, 21
11-108 285-15	9,46	11-330 220-15	11, 13	12-305 144-15	11, 17	26-536 304-09	12, 16, 18
11-108 861-25	35	11-330 277-15	30	12-305 144-25	42	28-011 201-44	47
11-130 173-15	11	11-330 280-15	10, 11, 12, 16, 20, 21	12-305 174-15	25; 29	28-011 202-05	47
11-130 173-25	40	11-330 952-15	15, 19, 32, 33	12-305 174-25	42	28-011 202-43	47
11-130 176-25	40, 42	11-330 961-15	22, 28, 35	12-315 110-15	32, 33	28-011 202-47	47
11-130 179-15	34	11-330 962-15	20	12-335 171-15	14	61-111 600-01	45
11-130 185-15	11, 35	11-330 964-15	22, 28	12-335 191-15	25; 29, 36	61-111 600-35	45
11-130 224-15	11, 26	11-330 968-15	14	12-335 211-15	42	61-111 633-61	45
11-130 224-25	38; 42	11-335 902-15	17, 23	12-341 090-15	11, 30	71-130 007-01	36
11-130 227-15	17, 18, 36, 37	11-341 082-15	11, 26	12-499 210-45	42	71-170 001-31	35
11-130 254-15	9	11-341 901-15	17, 23	12-510 140-45	42	71-210 001-74	35
11-130 284-15	34	11-341 902-15	17, 23, 35	12-510 170-25	42	71-370 001-31	35

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
71-370 001-32	35	91-000 781-15	25, 29	91-010 146-92	20, 26	91-011 967-15	35
71-370 001-33	40	91-000 783-15	32	91-010 180-05	27	91-011 968-15	35
71-520 006-04	42	91-000 928-15	24, 31	91-010 181-25	13, 27	91-011 969-05	35
72-250 100-91	41	91-001 013-15	15, 26	91-010 184-05	13, 27	91-011 970-01	35
72-250 300-91	41	91-001 512-15	20, 21, 25, 32	91-010 185-05	13, 27	91-011 974-15	35
72-250 301-90	41	91-001 522-25	13, 27	91-010 186-15	13, 27	91-011 975-15	35
72-250 302-91	40	91-001 536-15	21	91-010 196-05	16	91-011 976-15	35
72-261 000-91	41	91-001 734-15	37	91-010 211-05	20	91-011 977-11	35
72-264 000-91	41	91-003 113-05	9	91-010 215-05	27	91-011 979-15	35
72-286 000-90	41	91-004 005-05	13, 27	91-010 221-05	20, 21	91-011 980-05	35
73-050 201-91	40	91-004 006-05	13, 27	91-010 538-05	37	91-011 981-05	35
73-071 010-91	42	91-004 186-15	21	91-010 596-05	16, 18	91-011 982-11	35
74-022 111-91	42	91-004 309-05	10	91-010 704-15	21	91-011 985-15	35
91-000 011-15	21	91-005 673-05	21	91-010 825-05	14	91-011 991-91	35
91-000 150-15	25, 29, 32, 33	91-006 505-05	13, 27	91-010 937-05	13, 27	91-011 992-15	35
91-000 152-15	37	91-008 204-05	18	91-010 947-05	20, 29	91-011 993-15	35
91-000 172-15	25, 32	91-008 618-05	16, 18	91-010 948-05	20, 29	91-011 995-91	34
91-000 172-25	25, 29, 32, 33	91-009 343-05	23	91-010 950-91	20, 29	91-011 996-12	34
91-000 277-25	25, 29	91-009 359-91	21	91-011 112-05	25, 29, 32, 33	91-012 096-15	32, 33
91-000 366-15	13, 27	91-009 408-05	23	91-011 778-05	14	91-012 097-91	35
91-000 390-05	24, 31	91-009 605-05	18, 37	91-011 818-91	17	91-012 108-91	35
91-000 405-15	16, 25	91-009 609-05	18	91-011 821-91	23	91-012 112-15	35
91-000 412-15	25, 29, 32, 33	91-009 617-05	18, 37	91-011 823-90	22, 28	91-012 113-05	34
91-000 456-15	16	91-009 618-05	18, 37	91-011 825-90	22, 28	91-012 115-25	32, 33
91-000 486-15	29, 33	91-009 652-91	13	91-011 830-92	35	91-012 121-70/895	37
91-000 503-15	21	91-009 704-01	18, 37	91-011 832-75/898	9	91-012 272-11	35
91-000 510-15	16, 18, 20, 37	91-009 709-15	21	91-011 833-12	34	91-012 312-71/895	37
91-000 511-15	16	91-009 717-01	16	91-011 944-70/895	18	91-012 313-05	37
91-000 522-15	20	91-010 022-05	18	91-011 954-05	32, 33	91-012 404-05	20
91-000 524-05	13, 27	91-010 026-21	13, 27	91-011 957-15	32, 33	91-012 414-91	20
91-000 525-15	24, 31	91-010-088-05	25, 29; 32, 33	91-011 958-91	32, 33	91-012 492-25	18
91-000 529-15	24, 31	91-010 115-05	13, 27	91-011 963-05	32, 33	91-012 605-74/002	25
91-000 604-15	32, 33	91-010 116-05	13, 27	91-011 964-25	32, 33	91-012 606-74/012	25
91-000 762-15	25, 29	91-010 126-92	21	91-011 966-15	35	91-012 607-75/895	25; 32

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-012 608-75/895	25, 32	91-018 350-05	24, 31	91-063 048-05	12	91.119 936-05	37
91-012 609-25	25, 29	91-018 358-75/770	16	91-063 051-01	12	91-120 735-92	23
91-012 612-05	25, 29	91-018 415-92	16	91-069 037-15	23	91-129 626-90	42
91-012 638-01	25, 29; 32, 33	91-018 480-05	31	91-069 043-15	12, 26	91-129 805-90	40
91-012 644-05	25, 29	91-018 487-05	11, 26	91-069 335-72/898	43	91-129 917-91	47
91-012 653-73/002	29	91-018 515-01	16, 18	91-069 709-12	32, 33	91-140 060-25	37
91-012 653-73/003	29	91-018 676-91	31	91-083 762-75/895	37	91-140 061-15	37
91-012 696-75/895	29, 33	91-018 799-91	27	91-083 763-11	37	91-140 062-25	37
91-012 697-74/002	29	91-018 992-74/002	33	91-083 764-11	37	91-140 068-75/951	15
91-012 697-74/003	29	91-018 993-74/002	32	91-083 765-15	37	91-140 085-05	11, 26
91-012 698-73/002	25	91-018 994-74/002	32	91-083 766-15	37	91-140 086-12	11, 26
91-013 040-92	16	91-018 997-21	32, 33	91-083 789-05	37	91-140 101-05	16
91-013 091-05	13	91-018 999-05	32, 33	91-095 850-91	35	91-140 102-05	16
91-013 153-05	23	91-019 676-05	18	91-099 904-45	35	91-140 104-05	23
91-013 188-05	23	91-019 891-05	31	91-100 351-25	32, 33	91-140 120-05	17
91-013 191-05	13	91-021 202-05	32, 33	91-100 366-15	10	91-140 123-91	17
91-013 193-91	13	91-021 283-05	35	91-105 447-25	13, 27	91-140 148-05	23
91-015 514-92	25, 29, 32, 33	91-025 055-15	43	91-107 162-15	30	91-140 149-15	40
91-015 519-05	27	91-025 060-72/898	43	91-107 249-45	37	91-140 201-05	22, 28
91-015 533-05	29, 33	91-025 075-75/690	43	91-107 669-75/895	9	91-140 202-05	22, 28
91-015 542-05	20, 29	91-025 170-15	43	91-107 933-15	34	91-140 273-05	11, 12, 26
91-015 543-05	20	91-027 370-05	43	91-107 935-11	34	91-140 292-91	14
91-015 657-01	15, 26	91-027 371-12	43	91-107 939-15	34	91-140 325-91	12
91-015 664-05	21	91-027 373-72/898	43	91-108 015-02	16	91-140 327-91	26
91-017 378-15	30	91-027 375-15	43	91-113 019-15	30	91-140 336-15	15
91-018 136-12	21	91-027 651-75/699	46	91-113 020-25	30	91-140 342-01	11, 26
91-018 257-05	32, 33	91-029 692-75/792	43	91-113 023-92	30	91-140 347-01	10
91-018 268-73/002	33	91-031 411-70/690	43	91-113 027-15	30	91-140 349-05	10, 11, 26
91-018 269-73/002	32	91-032 087-45	9	91-118 196-12	10	91-140 351-91	10
91-018 285-91	31	91-032 717-71/898	46	91-118 430-25	13	91-140 352-05	10
91-018 293-05	31	91-033 915-21	46	91-118 683-05	19	91-140 353-05	10
91-018 339-05	24	91-038 801-75/699	46	91-119 093-21	27	91-140 358-05	10
91-018 340-91	24	91-056 578-91	19	91-119 421-05	14	91-140 359-05	10
91-018 348-91	24	91-057 720-15	11	91-119 590-05	18	91-140 363-12	10

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-140 366-05	10	91-141 612-91	17	91-141 880-05	26	91-229 070-70/895	44
91-140 367-05	10	91-141 617-75/690	9	91-141 881-05	29	91-229 466-90	42
91-140 368-05	10	91-141 619-05	16	91-141 882-75/951	26	91-264 357-05	19
91-140 372-05	10	91-141 621-75/895	9	91-141 890-91	26	91-264 358-05	19
91-140 378-05	14	91-141 624-75/895	9	91-141 891-05	29	91-266 114-15	9
91-140 379-92	14	91-141 626-05	15	91-141 892-91	29	91-290 576-91	42
91-140 394-05	10	91-141 628-75/895	9	91-141 893-71/951	26	91-290 928-91	42
91-140 403-91	18, 37	91-141 633-15	30	91-141 895-91	27	91-291 458-91	42
91-140 405-91	37	91-141 663-15	15	91-141 897-05	26	91-292 869-91	39
91-140 450-25	10	91-141 664-72/895	9	91-141 898-70/895	37	91-296 169-90	41
91-140 481-01	15	91-141 665-91	11	91-141 941-25	40	91-700 029-15	15
91-140 516-75/770	16, 28	91-141 666-05	11	91-141 956-91	24	91-700 082-15	13, 27
91-140 560-90	23	91-141 667-05	11	91-141 957-91	31	91-700 364-25	9
91-140 561-91	23	91-141 668-15	13	91-142 065-90	36	91-700 412-25	13
91-140 563-05	23	91-141 674-05	18	91-166 452-21	19	91-700 510-15	14, 16
91-140 564-92	23	91-141 676-15	9	91-166 559-25	13	91-700 592-15	15
91-141 087-05	23	91-141 679-71/690	18	91-168 154-05	35	91-700 689-15	16, 20, 23
91-141 099-05	11, 26	91-141 687-70/690	9	91-168 319-12	22, 28, 35	91-700 961-15	18, 37
91-141 100-91	11	91-141 694-05	14	91-168 480-15	17	91-700 996-15	19
91-141 101-15	11	91-141 760-15	30	91-169 523-05	14, 26	91-701 344-15	32, 33
91-141 102-05	11	91-141 818-15	15	91-171 049-05	19	91-710 650-92	11
91-141 307-05	11	91-141 829-92	15	91-171 653 05	35	93-513 120-91	43
91-141 312-71/951	11	91-141 831-15	15	91-171 808-05	10	94-000 116-05	38
91-141 313-75/951	11	91-141 848-91	14	91-173 664-15	11, 26	94-000 203-15	36
91-141 314-71/951	26	91-141 850-91	10	91-174 879-05	19	94-000 204-11	36
91-141 315-75/951	26	91-141 851-91	10	91-175 023-05	23	94-000 227-90	36
91-141 429-15	9	91-141 852-91	10	91-175 126-05	23	94-000 323-05	36
91-141 430-15	9	91-141 859-75/895	32, 33	91-175 171-05	30	94-000 328-15	36
91-141 442-15	13	91-141 861-75/895	25, 29	91-176 267-05	10	94-000 351-15	36
91-141 443-15	13	91-141 863-75/895	25, 29	91-176 327-05	30	94-000 352-55	36
91-141 455-91	15, 26	91-141 864-75/895	29, 33	91-176 328-05	30	94-000 550-91	36
91-141 502-15	13	91-141 866-75/895	25	91-176 329-05	30	94-000 590-05	38
91-141 558-05	32, 33	91-141 877-92	26	91-176 332-25	13, 27	94-000 591-05	38
91-141 572-12	20	91-141 878-01	26	91-202 335-00	18	94-000 594-90	38

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
95-210 755-91	42						
95-774 464-05	19						
95-774 466-91	19						
96-100 652-04	42						
96-711 962-05	14						
97-301 896-55	46						
99-135 188-85	37						
99-135 496-95	36						
99-135 585-05	17						
99-136 072-95	36						
99-136 546-91	38						
99-137 001-05	9						
99-137 151-45	19						
99-138 264-05	42						

1295

1296

UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG
SUBCLASS PARTS
COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES
子机型-设备

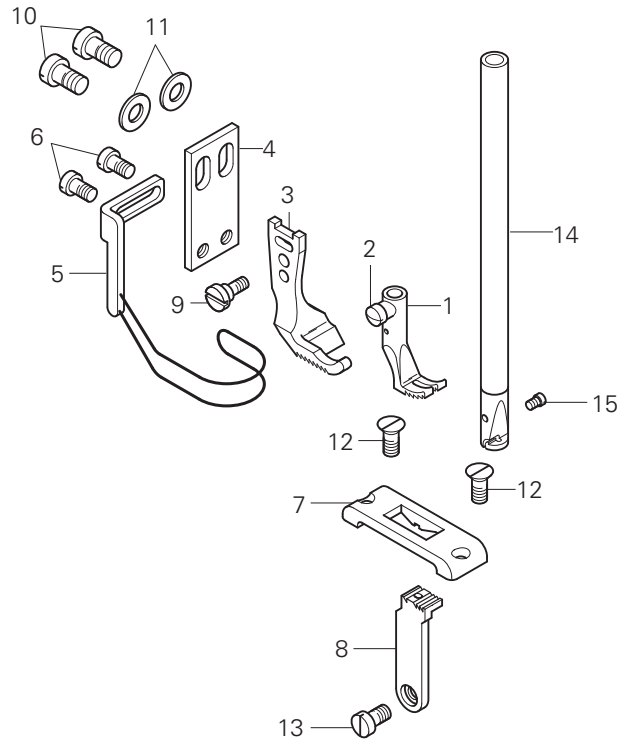
-6/01

Für allgemeine Näharbeiten.
(Standardform des Teilesatzes.)

For ordinary sewing operations.
(Standard part set.)

Para trabajos de costura en general.
(Juego de piezas estándar.)

适用于一般性缝纫工作。
(套件的标准型式。)



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 8	CN♦	6,0	91-202 136-93/001
			91-202 137-93/001 (-900/56)
1 - 2			91-049 269-93/006
2			91-000 085-15
3			91-049 585-04/004
4 - 6			91-057 721-91
4			91-057 720-15
5			91-057 697-91
6			11-108 171-15
7	CN♦	6,0	91-048 319-04/002
			91-158 292-05(-900/56)

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
8	CN♦	6,0	91-045 601-04/002
			91-059 254-04/001(-900/56)
9			91-100 366-15
10			11-108 222-15
11			12-305 144-15
12			91-000 277-25
13			91-000 781-15
14 - 15			91-710 650-92
15			91-173 664-15

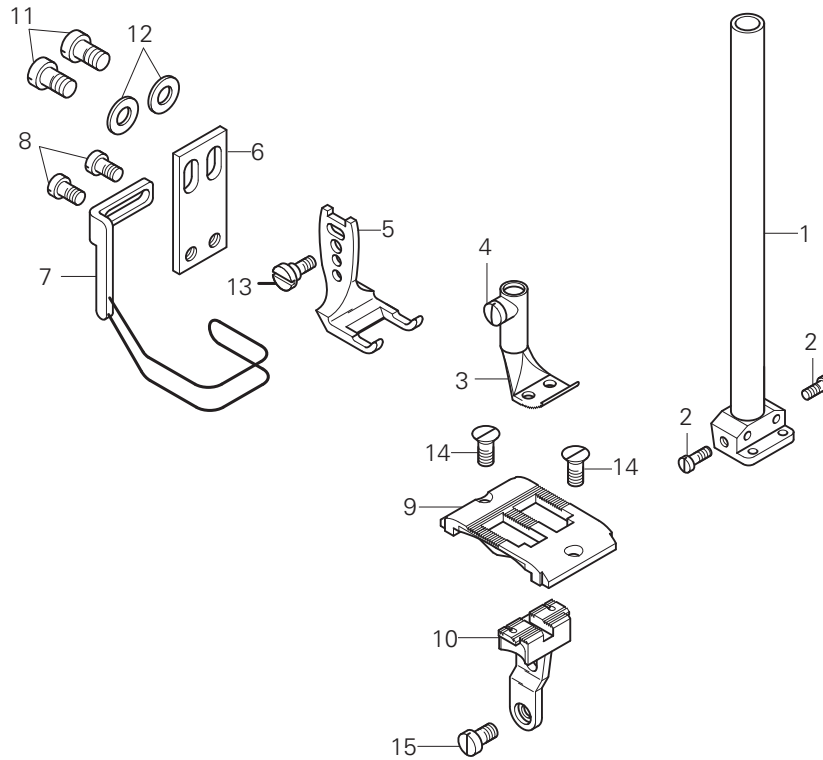
-6/01

Für allgemeine Näharbeiten.
(Standardform des Teilesatzes.)

For ordinary sewing operations.
(Standard part set.)

Para trabajos de costura en general.
(Juego de piezas estándar.)

适用于一般性缝纫工作。
(套件的标准型式。)

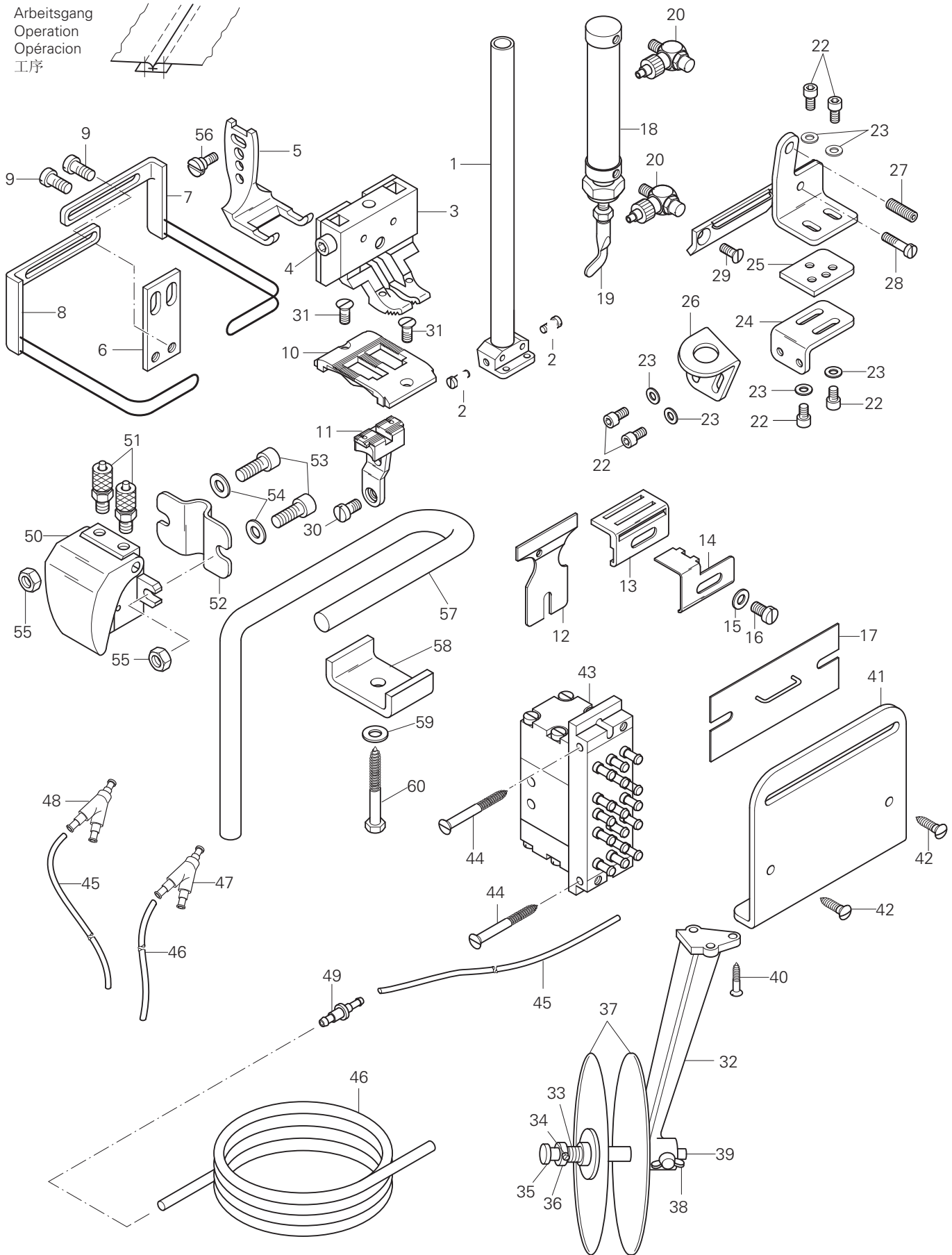


Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model Typo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 10	CN♦	6,0	6,0	91-202 139-93/006(-900/56)
			10,0	91-202 138-93/002
			10,0	91-202 139-93/005(-900/56)
1 - 2	CN♦	6,0	6,0	91-710 749-93/009
			10,0	91-710 749-93/015
2				91-173 664-15
3 - 4	CN♦	6,0	6,0	91-049 267-93/005
			10,0	91-049 267-93/010
4				91-000 085-15
5	CN♦	6,0	6,0	91-040 429-04/007
			10,0	91-040 429-04/010
6 - 8				91-057 806-91
6				91-057 720-15

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model Typo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Teile-Nr. Part No. 零件号
7				91-057 807-91
8				11-108 171-15
9	CN♦	6,0	6,0	91-158 056-04/007(-900/56)
			10,0	91-150 724-04/006
			10,0	91-158 056-04/015(-900/56)
10	CN♦	6,0	6,0	91-059 175-04/007(-900/56)
			10,0	91-059 991-04/007
			10,0	91-059 175-04/015(-900/56)
11				11-108 222-15
12				12-305 144-15
13				91-100 366-15
14				91-000 277-25
15				91-000 781-15

-63/15

Arbeitsgang
Operation
Opéracion
工序



Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 29	CN [◆]	6,0	8,0	91-202 297-93/002(-900/56)
	CN11 [◆]	11,0	10,0	91-202 424-93/002
1 - 2	CN [◆]	6,0	8,0	91-710 749-93/012
			10,0	91-710 749-93/015
	CN11 [◆]	11,0	12,0	91-710 749-93/017
2				91-173 664-15
3 - 4	CN [◆]	6,0	8,0	91-149 152-93/003
	CN11 [◆]	11,0	10,0	91-149 152-93/001
4	CN11 [◆]	11,0	12,0	91-149 152-93/004
				11-130 185-15
5	CN [◆]	6,0	8,0	91-049 998-04/001
	CN11 [◆]	11,0	10,0	91-149 226-04/002
			12,0	91-149 226-04/001
6 - 9				91-154 776-91
6				91-057 720-15
7				91-154 715-91
8				91-154 712-91
9				11-108 174-15
10	CN [◆]	6,0	8,0	91-158 056-04/013
	CN11 [◆]	11,0	10,0	91-150 792-04/002
			12,0	91-150 792-04/001
11	CN [◆]	6,0	8,0	91-059 175-04/013
	CN11 [◆]	11,0	10,0	91-059 991-04/007
			12,0	91-059 991-04/009
12 - 16				91-041 182-91
12				91-053 069-25
13				91-053 070-21
14				91-053 073-25
15				12-315 110-15
16				91-000 089-25
17				91-042 211-21
18 - 29	CN [◆]	6,0		91-156 731-90
	CN11 [◆]	11,0		91-156 748-90
18 - 19				91-156 741-91
18				99-137 352-91
19				91-156 816-01
20				99-135 233-91
21 - 25				91-156 751-21
21				91-156 752-21
22				11-130 170-25
23				12-305 114-25
24				91-156 745-25

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Teile-Nr. Part No. 零件号
25				91-156 746-25
26	CN [◆]	6,0		91-156 713-25
	CN11 [◆]	11,0		91-156 750-25
27				11-330 232-15
28				11-108 186-25
29				11-210 168-25
30				91-000 781-15
31				91-000 277-25
32 - 40				91-041 644-70/895
32				91-026 558-75/895
33				91-025 694-05
34				91-000 388-15
35				91-043 143-25
36				91-043 161-92
37				91-043 138-71/895
38				11-505 292-25
39				91-043 148-21
40				11-472 250-55
41				91-044 419-25
42				11-472 109-25
43				99-135 016-91
44				11-462 211-55
45				25-308 820-30 96
46				25-308 820-40 96
47				99-135 496-95
48				99-135 002-95
49				99-135 835-05
50				99-136 963-91
51				99-135 911-91
52				91-265 072-05
53				11-130 293-25
54				12-305 174-25
55				12-024 191-15
56				91-100 366-15
57 - 60				91-141 965-90
57				91-141 963-25
58				91-141 964-25
59				12-305 224-25
60				11-450 513-15



Europäische Union
Wachstum durch Innovation – EFRE

PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301 3205 - 0

Telefax: +49-6301 3205 - 1386

E-mail: info@pfaff-industrial.com